



Diarazon 24 Februari 2016 -Edicion-10 Vol.19535 Sta.Cruz #110  
Tel: 585-9500 Fax:585-0951 - E-mail: solodipueblo@gmail.com

1.50

URATACA CENTER

Special di awe:

Seafood Mix, Aroz,  
Banana & Yuca

Afl.10.00

(di 12 pa 3pm)

Tel: 585-5212



URATACA CENTER

Best Pizza

Segun Emile Ter Horst, director di Parke Nacional Arikok:



## BAO MANEHO DI GREG PETERSON, PARKE NACIONAL A CONOCE 5 DIRECTOR CABA

E bestuur ta biba na Oranjestad y nunca nan ta acudi  
na Parke Nacional Arikok

## E CELDA DI ROBERTO RINCON TA "GREEN"!



Minister Dowers no por  
keda man cruza y laga  
Minister Sevinger haci  
y deshaci

## Cu un maneho asina controversial



minister  
Benny  
Sevinger  
mester  
entrega su  
retiro!

## KIWANIS YOUNG PROFESSIONALS TA HACI DONACION NA FAVI



## Kia Rio a bolter y dal den muraya di Jambalaya





# Trai Merdia y Mas Actividad Den Centro Di Bario Savaneta

Diahuebs Februari 25 pa 5'or di atardi ta habri inscripcion pa mayornan cu ta desea di inscribi nan yiu den un Trai Merdia. Unda cu e school lo cuminsa, dia Maart 1-2016 di 12:30pm merdia pa 5:30 di atardi.

E ta un bon oportunidad pa mayornan cu no tin lugar pa laga nan yiu despues di school.

Tambe Centro di Bario Savaneta ta bay inicia cu un grupo pa nos grandinan, bao number di Curazon di Savaneta. E lo bay bira tur diamars mainta di 9'or am pa 1'or di merdia. Tur nos grandinan di Savaneta y vecindario ta keda cordialmente invita pa inscribi Maart 8-2016 di 9'or di mainta en adelante y bo persona mes lo bay dicidi con e actividadnan lo ta tur diamars. Nos tin nos propio machine di BINGO. Y un

serenata pa ricibi Bo. Tambe ta habri inscripcion pa Tennis pa Chikito y Grandinan. Movecion ta bon pa tur hende nan Curazon. Y pone bo yiu haci cualkier deporte, Bo por soluciona e problema grandi cu Aruba tin, cu muchanan ta pega ariba Internet, Face Book y Cellular ta Chat constantemente.

E club ta disponible pa pa tur fiesta Privu y Publico, nos veld di Zaal ta disponible pa train, tambe pa Volley y Tennis, pa Bingo y cualkier festival e club ta carga mas di mil hende.

Centro Di Bario Savaneta kier invita Aruba den su totalidad pa 18 di Maart bin celebra cu Savaneta nos 40 aña di Himno y Bandera y 30 aña di Aruba su Status Aparte y 80 Aña di existencia di un bunita club cu Obisponan Catolico a regala

Savaneta. Awe e ta Centro di Bario Savaneta.

Fiesta ta cuminsa 10'or di mainta, cu un koffiemorgen, wega pa muchanan, sigui cu disco shownan di baile, caha di Orgel, Grupo di Betico di 4'or di atardi y BADU for di 7'or di anochi. Bar bon friu y cushina bon surti cu CALCO stoba y COCOLISHI stoba KERI KERI y cabrito stoba y soppie di Seafood, tambe bolo Pastechi Croquet di Pisca y otronan. Bo presencia ta altamente aprecia. Bin yuda Centro Di Bario Savaneta caba di dresa su vloernan di pafor cu ta den mal ESTADO

Pa cualkier informacion, yama sra. Hiacintha Thijsen Trimon - Tel 584-7280



Ministro di Husticia ta anuncia cu entrante **25 februari 2016** segun Ley di Molestia, durante 30 dia lo tin oportunidad pa un y tur tuma conocimiento na Departamento di Legislacion y Asunto Huridico, **Oranjestraat z/n**, di un peticion y anexo cu a ser haci pa obtene un instalacion pa un tanki di gas (100 gallon) na **Bernhardstraat 69**. Durante dicho periodo aki tur hende por expresa por escrito nan obhecion contra dunamento di e permiso menciona, dirigi na e Ministro di Husticia, via director di Departamento di Legislacion y Asunto Huridico, Oranjestraat z/n (ex-Interbank).

**Ta busca**  
cas na valor di  
**220 mil fl pa cumpra,**  
**Den bario di Pos Chikito bay**  
**pariba di brug.**

**Por yama na cel.5694343**

**PUEBLO A HAÑA SU  
PEN BEK**

Pa kualkier informacion  
solodipueblo@gmail.com  
of  
**585-9500**

**Comunicado! Comunicado!**  
**Comunicado!**

**URGENTE !!!!! URGENTE !!!!!**  
**URGENTE !!!!!**

23 februari 2016

Respetable miembronan emplea na A.A.A. N.V.

Pa medio di e comunicado aki directiva di S.T.A. kier a invita tur e empleadonan di AAA N.V. pa un reunion en conecion cu negociacion pa cu Contrato Colectivo nobo cual lo tuma lugar diabierna awor **26 di februari 2016 pa 7.30pm na Cede di SIMAR na Sabana Blanco.**

Puntonan di agenda:

**Apertura**  
**Ultimo desaroyonan**  
**Proposicion CAO (AAA NV)**  
**VOTACION**  
**Palabra Liber**  
**Clausura**

**Bini Uno Bini Tur na e reunion importante aki !!!!!**

Den number di directiva di Sindicato S.T.A.



## E celda di Roberto Rincon ta "green"!

E dianan aki tin diferente politico na Aruba, cu tin hopi problema pa drumi! Nan ta haciendo tur sorto di maniobra pa desvia e atencion di pueblo pa loke ta nan relacion cu e Venezolano Roberto Rincon, kende actualmente ta cera den e prison Corley na Conroe, Texas. Husticia Americano na Houston ta acusa Rincon di no menos cu 18 cargo/ delito capital, manera e.o. conspiracion, laba placa, soborno di funcionarionan den exterior y un cantidad mas. Den e miles di documento-/ facturación cu husticia ta acusa Rincon, nan ta yega na e conclusion cu alrededor di mil miyon dollar (1.000.000.000.=) a pasa pa medio di Rincon. Imagina con grandi e suma aki ta y na Aruba tin medio cu tin e curashi di bisa cu Schotte a haya 200 mil dollar? Esey ta "peanuts" compara cu e "big-dealnan" di Rincon y su amigonan! Merca a laga "freeze" 3 cuenta di

banco cu Rincon tin na Suiza y tambe na Panama.

Varios propiedad di Rincon y tambe di su socio Abraham Shiera a ser tuma den beslag. Loke tin varios politico "green" na Aruba yen di angustia y susto, ta e hecho cu e caso mester a inicia den e proximo dianan, pero abogadonan di Rincon a pidi e huez na Houston pa postpone esaki pa medio April 2016, cual peticion a keda rechaza door di e huez. Ya caba e proceso di apunta hurado a inicia y tambe a cuminsa repasa e documentonan y transaccionnan financiero di Rincon, pues den e proximo dianan cierto politiconan na Aruba lo por ta di remate! Especialmente awor cu husticia a ofrece Rincon un asina yama "plea-bargain", na unda e por haya te 50% di su castigo si e "basha abao" y duna number di hendenan y cuanto placa nan a haya! Asina mes si kita 50% di



castigo, Rincon lo por haya entre 10 pa 15 año! E periodista Elizabeth Fuentes a publica cu di famianan di otro presonan den e prison na unda Rincon ta cera, el'a comprende cu Rincon ta den un celda hopi chikito color berde y e baranan di hero di e cel tambe ta berde! Pues hasta aki, Rincon ta complaciendo su amigonan "green" di Aruba! Su "trahe" solamente no ta "green", pero khaki, nada di e luho cu Rincon a conoce ultimo añanan! Y na Aruba tin un minister cu ta declara



cu Rincon ta un "bon hende"? Lo ta bon pa e informa pueblo ki bondad Rincon a haci? Kizas el'a haci cierto "bondad" pa e minister concerni of pa algun di su coleganan? Rincon ta intimo amigo di El Pollo y ta padrino di un yiu extramarital di El Pollo.

Den prensa na Venezuela varios periodista Venezolano a publica cu tanto Rincon como El Pollo tin hopi bon relacion cu ministro Mike de Meza y nan a hasta pone un foto di nan 3 sinta den un restaurant Italiano na Palm

Beach, Aruba. Aki por mira Mike de Meza den su trahe "tropical", colga den un stoel y geleun manera un "wantomba"! Ki postura! Y despues ta bin bisa cu ta trata di un reunion encuanto Citgo! E minister aki ta kere cu pueblo di Aruba ta dje "pen-bieu" ey pa kere e "caca-laka" cu ta sali di su boca? Hasta e AVP-ista Toko Winklaar den Awe Mainta a publica cu e delegacion di Mike de Meza tabata "wine & dine" cu Rincon y si "cabaron ta bisa bo cu lodo ta hole stinki.... Ker'e"! Husticia Americano ainda ta haciendo lo maximo pa captura "El Pollo Carvajal", kende Merca ta acusa di ta meti den trafication di droga y financiamiento y entrega di arma na e grupo guerillero FARC- Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia. Pues dia Merca detene "EL Pollo" atrobe mundo lo por admira e foto di de Meza gezak den e stoel!

### Directiva FTA

## Prome Curso Sindical Basico dianan 25 y 26 di Februari

Esaki ta tuma lugar na Sede di FTA

F.T.A. y su Centro di Formacion - CENFOR di acuerdo cu e programa di formacion, ta tene e Prome Curso Sindical Basico pa loke ta 2016. Esaki ta tuma lugar riba diahuebs y diabierna, dianan 25 y 26 di Februari.

E Curso Sindical Basico aki ta tuma lugar den Sede di FTA, cuminsando pa 8'or mainta te cu 4:30 atardi. Segun e programa di Formacion, tur shopsteward mester atende un Curso Basico Sindical y despues lo

sigui cu Curso Toolbox pa por sigui otro cursonan specializa y mas avanza.

FTA su Centro di Formacion - CENFOR ta encarga cu e preparacion di tur delegado/ shopsteward pa asina e miembronan por conta cu un bon representacion. Directiva di FTA ta haci un fuerte apelacion na tur delegado/ Shopsteward cu ta registra pa e curso aki, pa ta na ora pa por cuminsa na tempo y probecha e tempo maximalmente.

## "Team up to cleanup"



**Dia 11 y 12 di Maart 2016**  
**Registra AWO como voluntario!**

[www.arubadoet.com](http://www.arubadoet.com)

**Haci bon,  
pasa bon!**



**PA MAS INFORMACION OF YUDANZA**  
T: 582-7666 of E: [info.arubadoet@gmail.com](mailto:info.arubadoet@gmail.com)



Preparando e studiantenan pa e ultimo schriftelijk examen

# Anochi di contacto pa mayornan di VWO 6 y HAVO 5 di Colegio Arubano



For di siman pasa e reunionnan entre e mentor, e jaarlaagcoordinator y e conector di examenklas VWO 6 & HAVO 5 a tuma lugar pa asina monitoria e resultadonan di e tercer "schriftelijk examen" (SE) na Colegio Arubano. E resultado di e reunion ta wordo presenta na e mayornan di e alumnonan den examenklas. Actualmente tin 460 alumno den examenklas na Colegio Arubano cu ta preparando pa hasi nan examen na mei proximo. E resultadonan actual ta muestra cu esaki ta similar cu e resultadonan pa e periodo aki na 2015. "Pa por prepara e alumnonan mihor posibel a organiza un sesion si "motivational speech" unda cu e alumnonan a ricibi e mensahe cu apesar cu por tin resultado menos bon, semper nan mester keda haci nan maximo esfuerzo te unda cu por", asina Zaida Everon, kende

ta docente di biologia y alavez Relacionista Publico di Colegio Arubano a expresa.

E anochi di contacto pa mayornan di VWO 6 y HAVO 5 ta tuma lugar diamars 23 di Februari y diahuebs 24 di Februari 2016. E cita a wordo haci personalmente via e mentor di e alumno y e mayor. Cada mayor tin un lote di tempo pa dialoga cu e mentor tocante e resultadonan di e alumno pa e tres promer "schriftelijk examen". Tur alumno a ricibi un carta tambe pa e cita. Colegio Arubano ta spera di por yama bon bini na e mayornan riba e dos anochinan aki.

Ultimo periodo di SE y e di cuater periodo di CP ta cuminsa dia 3 di Maart. Colegio Arubano ta trece na atencion di mayornan pa nan tuma bon nota di e roosternan di CP y SE pa

e di cuater periodo cual ta accesibel riba e website di Colegio Arubano, [www.colegioarubano.aw](http://www.colegioarubano.aw) y via e pagina di Facebook: Colegio Arubano.

Concluyendo, e involucramento di mayor ta e compromiso y participacion activo di parti di e mayornan cu e school y cu e yiu. Por wordo expresa den diferente otro forma tambe: participacion na trabao boluntario pa e school, forma parti di un comision di e school.

Den e cuadro aki Colegio Arubano ta corda tur mayor cu ta existi un comision di mayor. E comision aki ta involvi di hopi cerca cu e desaroyonan na school. E comision por haci hopi uso di mas involucramento di mayornan pa asina yuda na mehora aspectonan importante pa e alumnonan y Colegio Arubano. Por tuma contacto cu OCCA (oudercommissie Colegio Arubano) na email [occa.colegio@gmail.com](mailto:occa.colegio@gmail.com).

## Nunca ta fayabo!

Baterianan tin 6 luna garantia despues di check-up electrico...GRATIS!

**SCOOTER LT7A-4 \$65,-**

**JIS36B20L \$115,-**  
POLE FINI 400 CA

**BC151R-675 \$125,-**  
450 CA

**DIN 54459L \$140,-**  
500 CA

**540 CA \$150,-**

**BC124R-775 \$190,-**  
800 CA

Nos tin bateria pa Auto, Truck, Scooter, Boto & mas!

Cura Cabai 584 8295 | Turibana 586 2226 | Macuarima 585 4944

\*Prices in Afl. & incl. BBO

WIN Prizes!

## PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK

Pa kualkier informacion  
[solodipueblo@gmail.com](mailto:solodipueblo@gmail.com)  
of  
**585-9500**



Parlamentario di MEP, mr. Xiomara Maduro:

# Minister Dowers no por keda man cruza y laga Minister Sevinger haci y deshaci



Locual cu Minister Sevinger a bin ta haci ultimo tempo ta dimas. No ta un, pero tin tres veredicto di Huez caba den cual ta poni preto riba blanco cu Minister Sevinger ta actuando contra ley y ta trapando riba e estado di derecho di nos Pais. Esaki ta algo grave y ta muestra palpabel di mal gobernacion na nos Pais. Pa e motibo aki tambe durante di e tratamiento di presupuesto 2016 di nos Pais, nos a hala atencion di Minister di Husticia Dowers, bisando e mandatario cu e no por keda man cruza y laga Minister Sevinger haci deshaci na nos Pais.

## Minister Dowers mester papia cu Ministerio Publico

E ta conoci cu ta Ministerio Publico ta e autoridad competente pa laga investiga y persigui esnan cu ta actua contra e leyman di nos Pais y cu e Minister di Husticia no tin e autoridad pa bisa

Ministerio Publico ken pa investiga of persigui. Pero nos ta di opinion cu Minister Dowers no por keda cu man cruza y laga Minister Sevinger haci deshaci cu nos leyman. Minister Dowers mester haci sikiera e esfuerzo di papia cu Ministerio Publico y pidi nan pa den cuadro di bon gobernacion di nos Pais, pa investiga y/ of persigui e Ministernan cu ta actua contra di nos leyman. Pasobra den e circunstancia cu e mayoria den Parlamento ta sostene e gobierno y pa e motibo ey ta deja di sanciona e Ministernan cu ta actua contra nos leyman, Pueblo mester por conta cu Ministerio Publico si lo percura pa nos leyman wordo respeta.

## Nos Pais no ta un republica di banana

E no por ta asina cu Huez na tres ocasion caba ta dicta cu Minister Sevinger ta zaag na e pianan di e stoel di nos estado di derecho, ta rasca na e raiz

di nos estado di derecho y ta frustra e caminda pa e ciudadano busca su derecho y nos Minister di Husticia ta keda man cruza y laga Minister Sevinger haci deshaci. Nos Pais no ta un republica di banana na unda ta existi un free for all. Nos ta biba den un estado di derecho na unda cu tin leyman cu ta proteha e interesnan di nos ciudadanonan. Locual Minister Sevinger ta haciendo no por. E ta contra tur principio di

bon gobernacion y pesey mester wordo condena pa asina no manda un señal robez na comunidad cu un ciudadano of minister por actua contra ley sin mas. Como mandatario encarga cu Husticia,

Minister Dowers ta e prome yama pa caba cu e abuso di Minister Sevinger. Minister Dowers no por keda man cruza y laga Minister Sevinger haci y deshaci na nos Pais.

## PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK

Pa kualkier informacion  
solodipueblo@gmail.com  
of  
☎ 585-9500



## Insurance Association of Aruba

PROVIDING BETTER INSURANCE TOGETHER

Entrante 1 di Maart, Polis lo no asisti accidentenan den trafico unda no tin heridos of infraccion di ley.  
Abo sa ki number bo mester yama?



Bo compania di seguro tey pabo

# YAMA 165

Citizens  
Insurance

ennia  
Real secure

Guardian Group  
Forum

MASSY  
UNITED  
INSURANCE



NEW INDIA  
ASSURANCE  
the art of being smart



# Schimmel den edificio di Hulpbestuurskantoor San Nicolas

## Trahadornan ta birando malo



Solo di Pueblo ayera a bin compronde cu trahadornan di e hulpbestuurskantoor a pone trabao abao pa motibo cu nan tin hopi molester di schimmel den e oficinanan.

Varios di e trahadornan cu a bay nan dokter a haya como contesta cu nan ta sufri di efectonan di schimmelinfectie.

Otronan ta warda pa bay pafor di Aruba pa haya tratamento specializa pa e schimmelinfectie. Ya pa hopi tempo nan a pone Prome Minister Mike Eman na altura via di carta pero no a haya ningun contesta for di e minister.

Ora cu nan no a haya reaccion di e minister, a dicidi pa yama DBZ. Nan a bisa e trahadornan cu nan mester yama Hygienische Dienst.

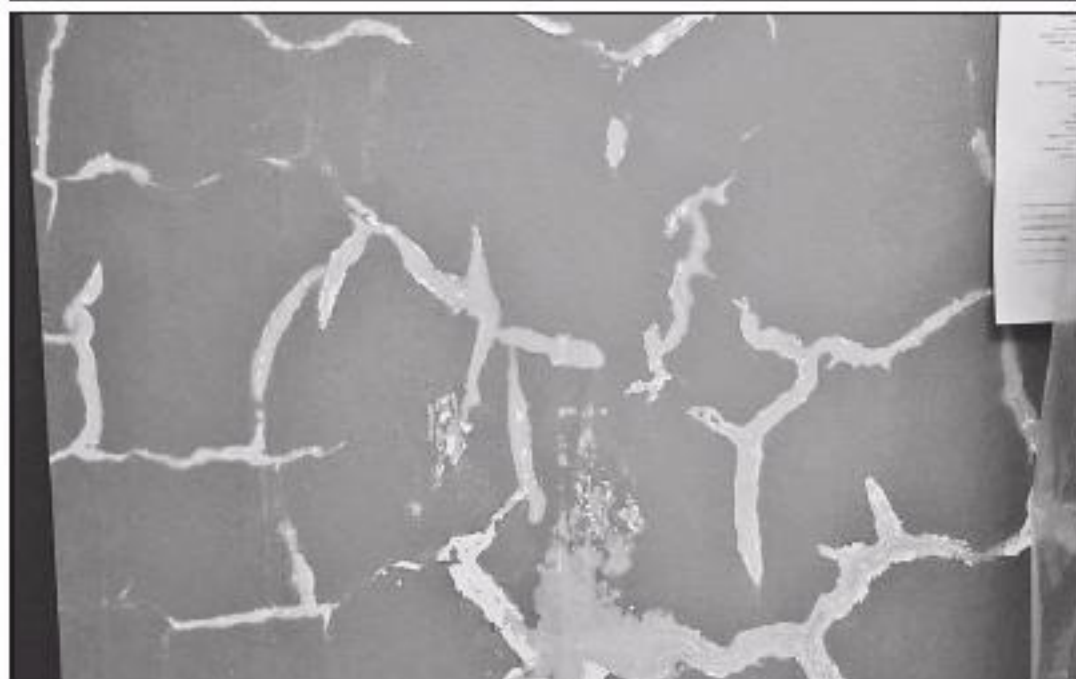
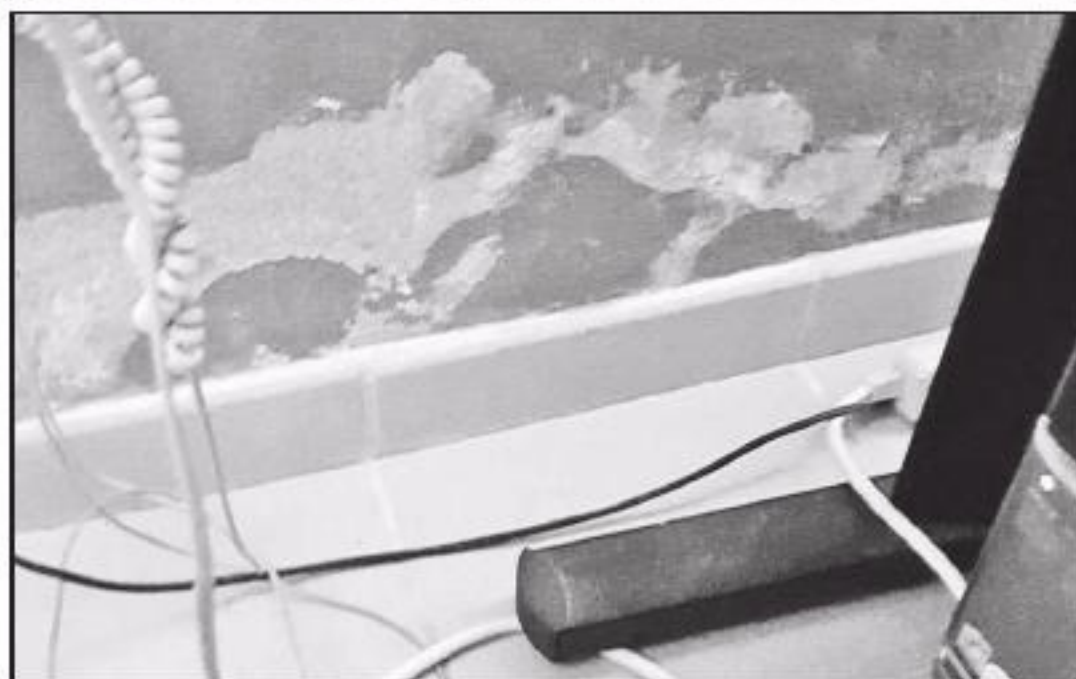
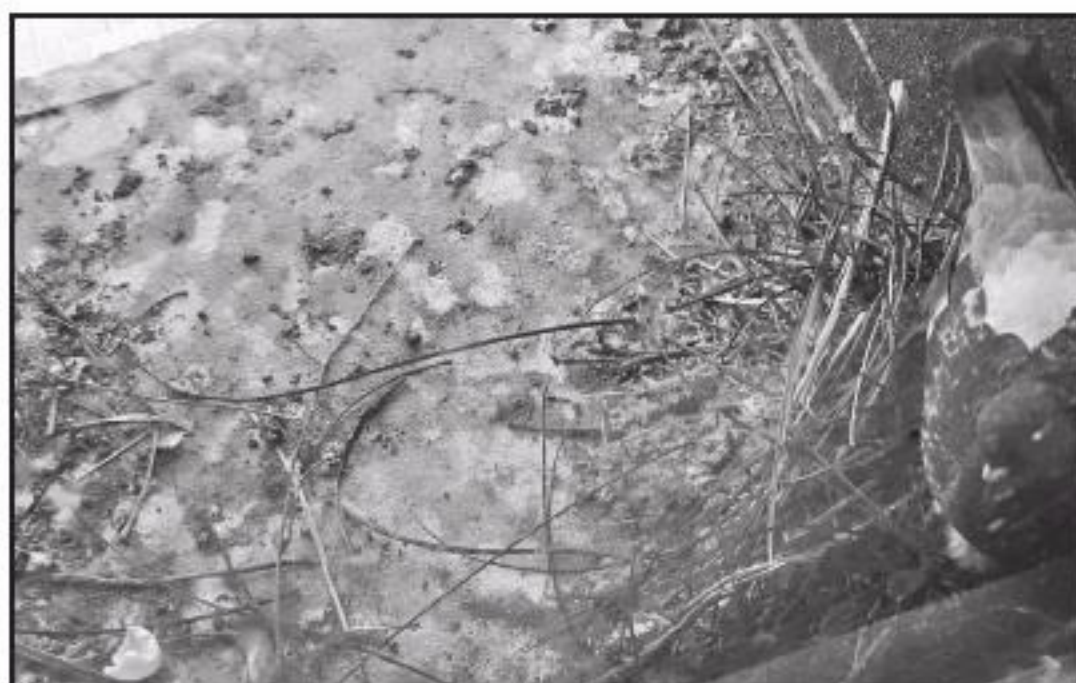
Na momento cu trahadornan a yama Hygienische Dienst, nan a bisa cu por haci un test of investigacion pero e lo costa AWG 400,- y ta trahadornan lo mester paga esaki.

Esey tabata e druppel cu a pone e hemchi bay over pa e trahadornan. Nan a dicidi cu nan no ta traha mas bao e condicion cu e edificio ta aden awor ya pa basta tempo.

E trahadorna ta sinti cu ni e minister, ni gobierno tin nan bienestar na pecho pasobra e situacion no ta di ayera pero di hopi aña.

Hasta paloma a cuminsa tuma poder di e edificio na San Nicolas manera e fotonan ta muestra. E trahadornan a tuma contacto cu Solo di Pueblo pa asina pueblo por comprende dicon e oficina ta cera y no ta dunado servicio na e pueblo particularmente na Nicolas.

E trahadornan finalmente ta pidi comprension di comunidad mirando cu nan salud ta bini na promer lugar.





**Dangui Oduber, parlamentario di MEP:**

# Cu un maneho asina controversial minister Benny Sevinger mester entrega su retiro!

Minister Benny Sevinger sigur ta undi e ministernan mas cuestionabel di e gabinete Mike Eman 2 aki. No solamente e ta fiesta cu patrimonio di pueblo na su antoho pero e no tin maneho integral di infraestructura. Mas bien su maneho ta basa riba yuda amigonan, yuda sponsornan y te hasta yuda coleganan di partido. E ultimo simanan aki tin varios caso cu a presenta cu ta trece duda serio den e integridad di Benny Sevinger.

Tin e caso di Roberto Rincon cu ta un di e sponsornan mas grandi di partido AVP y cu ta encarcela actualmente na Houston Texas pa soborna politiconan. Ta fresco den nos memoria con Benny Sevinger, segun su version, no tabata conoce Roberto Rincon, a duna Rincon un tereno di mas di 3000 meter cuadra den apenas 5 dia. Segun Benny Sevinger ta por medio di google el'a haya sa kende ta Rincon. Con straño esaki por zona pasobra e mesun Rincon aki ta viaha y ta 'wine and dine' cu coleganan Paul Croes y De Meza. E propio De Meza a confirma cu Rincon tabata intermedia pa gobierno di Aruba na Houston. Nos tin cu bisa Benny Sevinger e ora, "a otro perro con ese hueso"!

No solamente tin e caso di Rincon pero den e sentencianan contra Benny Sevinger den 2 caso di "bestemmingswijziging" di terenonan caminda Sevinger contra decision di huez a cambia e bestemming. Huez tabata hopi cla den su



sentencia y a bisa cu Sevinger ta zaag na e pianan di nos estado di derecho.

Tin e sentencia contra e minister aki den e caso di e Boutique Hotel Ocean-Z y tambe den e caso di un ciudadano cu tambe a lanta un caso contra e minister.

Banda di esaki tin e caso di e proyecto di Dump di e compania Bouldin & Lawson. Huez a dicta den su sentencia cu Benny Sevinger y su gobierno deliberadamente y intencionalmente a boycotea e proyecto aki. E resultado awe ta cu e proyecto ta para pa mas di 6 año, no tin solucion ainda pa e problematica di medio ambiente y mas pior aun Benny Sevinger ta culpabel na "kapitaalvernietiging" e mester wordo tene personalmente responsabel pa e 28 milyon florin di placa di pueblo cu a wordo inverti den e proyecto aki y pa su capricho y negligencia nunca a funciona.

Por ultimo tin e caso caminda colega minister Otmar Oduber ta pidi un

tereno pa bira agricultor. Nada contra esaki pero loke nos ta cuestiona si ta e procedura cu esaki a encamina. Contra tur regla di bon gobernacion minister Oduber ta haci un peticion na su colega pa un tereno huurgrond cu den apenas 1 dia ta wordo gefixed. No solamente colega minister ta wordo yuda pero diferente miembro di fraccion y miembronan di gabinete Mike Eman 2 a haya cantidad di tereno na Malmok y Palm Beach. Asina aki nan

kier meen nan ta traha pa pueblo.

Loke nan ta haci ta traha pa nan mes y laga pueblo para waak y bati man. Un minister manera Sevinger na otro pais masha dia e lo mester a bay cas. Ta na Aruba so tanto cos por pasa cu un minister y e ta keda sinta manera nada no a pasa. Den un pais tin ley, tin regla y tin maneho y na momento cu un minister ta viola tur esakinan ta pasobra sea e ta incapaz of e no tin cuero di cara!



**SOLO TA SALI**

**FORZA FEMENINO GRACE  
Y PARTIDO MEP**

**TA INVITA BO:**

Bin Celebra  
**Dia Internacional di Hende Muher**  
cu nos

**Diamars 8 maart 2016**  
7:00 - 10:00 pm

**Piedra Plat Entertainment Center**  
**Entrada: Afls.25.00**

E crecimiento di e muher, ta e crecimiento di nos tur



MOVIMIENTO ELECTORAL DI PUEBLO | SOLO TA SALI PA NOS TUR!



## Café Cultural

# Prome resultadonan di e investigacion riba e sitio arqueologico di Santa Cruz 35



**A First Encounter**

**CAFÉ CULTURAL**

**The "Santa Cruz 35" research project**  
Preliminary data

**Presentation by:**

- Prof. dr. Corinne L. Hofman (NEXUS 1492)
- drs. Raymundo Dijkhoff (NAMA)
- Prof. dr. Menno Hoogland (NEXUS 1492)

The National Archaeological Museum Aruba  
Scholpstraat 12  
Thursday, March 3rd, 2016  
7:00 pm till 9 pm

Pop-Jazz live Music By  
"Live Xpressions"

Diahuebs dia 3 di Maart lo tin un presentacion sumamente interesante na Museo Arqueologico Nacional Aruba (NAMA). Prof. dr. Corinne Hofman y

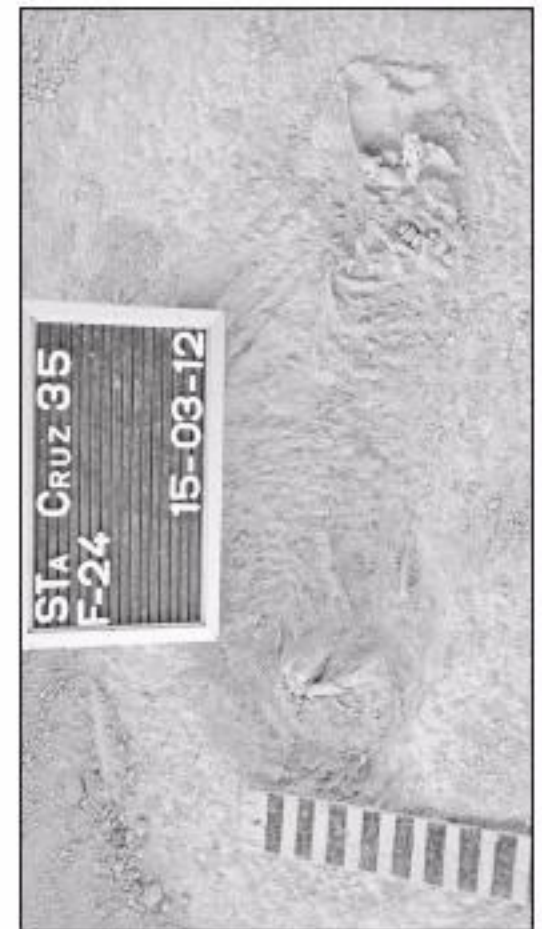
prof. dr. Menno Hoogland di e proyecto 'NEXUS 1492' y drs. Raymundo Dijkhoff, arqueologo, hefe di Departamento Cientifico di NAMA lo presenta hunto e prome datonan conoci tocante e santana di Santa Cruz 35.

Desde e hayazgo di wesonan humano y otro material na 2001 e sitio aki a fascina tanto e academiconan cu a cuminsa investig'e, como e publico local. Na 2012 ora cu a ehecuta un excavacion di rescate a resulta cu tin por lo menos 37 deramento na e sitio. NAMA como e instancia cu ta investiga, documenta, cuida y promove nos herencia arqueologico, a dicidi e tempo ey di no excava henter e sitio, sino bai over na inicia e proceso pa proteccion di e sitio segun normanan internacional. A informa publico pa medio di conferencia di prensa y actividadnan publico tocante e importancia di e hayazgo aki y na 2014 a sera un alianza strategico di investigacion, cu e proyecto financia



pa Consejo Cientifico di Union Europeo esta 'NEXUS 1492'. Investigadonan di e red di NEXUS hunto cu nos profesionalnan local a continua cu estudio riba e material di Santa Cruz 35 den 2015 y awor ta asina leu cu NAMA y NEXUS ta presenta e prome datonan di e investigacion aki na publico. E prome datonan aki lo ta disponibel tambe den forma di un 'folder' cu lo ta e prome edicion di un serie di publicacion nobo di NAMA. E prome edicion di e serie ta un produccion di NAMA, NEXUS y 'Fundacion 1403' y lo ta disponibel proximamente tambe riba un plataforma virtual.

E presentacion riba Diahuebs dia 3 di Maart



lo ta na idioma ingles y ta cuminsa pa 7'or y lo ta den ambiente di un Café Cultural cu musica di jazz, pasaboca y sin falta algo pa fresca garganta. Entrada ta gratis y un y tur ta bon bini.

# FISH-A-LICIOUS

**BIG FISH SANDWICH** SANDWICH ONLY **8.50** AFL



**BIG FISH DELUXE SANDWICH** SANDWICH ONLY **9.75** AFL



**ANY SALAD WITH FISH** **14.25** AFL



**FREE**  
SOFTDRINK  
OR WATER

facebook.com/BurgerKingAruba

www.burgerkingaw.com

Offer includes 1 free medium softdrink of your choice or 1 bottle of water.  
TM & © 2016 Burger King Corporation. Used under license. All rights reserved.



## Parlamentario di MEP, mr Xiomara Maduro:

# E mocion di desconfianza contra Minister Sevinger ta na su lugar



Durante e tratamento di Presupuesto 2016 pa nos Pais, Fraccion di MEP a presenta un mocion di desconfianza contra Minister Sevinger pa asina desaprobatur e fechorianan cu e mandatario aki a bin ta haci cu otorgacion di tereno, cambio di destino di tereno y cambio di balor di tereno publico na nos Pais. E mocion di desconfianza contra Minister Sevinger ta na su lugar y esaki a keda bon argumenta cu tur prueba di carta y tambe veredicto di huez pa muestra e seriedad di locual ta e mocion aki ta representa. Full oposicion y e propio Presidente di Parlamento a bay di acuerdo pa kita e confianza den Minister Sevinger pero lamentablemente e Fraccion di AVP a keda sostene e fechorianan di Minister Sevinger su abusonnan contra e Pueblo aki.

## Otorga tereno y entrada na hende cuestionabel

Den e mocion nos a trece e documentacion dilanti pa muestra con Minister Sevinger den un carta entrega personalmente na dje, ta duna Roberto Rincon, e comerciante den man di Husticia Mericano sospecha di labamento


di placa y soborno, un tereno di mas di 3000 m2 den solamente 5 dia di tempo. Banda di esaki nos a muestra con Minister Sevinger a bay asina leu di manda carta pa IASA pa asina laga e sospechoso Roberto Rincon drenta Aruba sin problema. Segun e mandatario e no tabata sa nada y a google Rincon pero un hende cu conocimiento di bon gobernacion sa cu google no ta e herment necesario pa screen inversionista pesey tin por ehempel 'world check.' Ta bisto cu Minister Sevinger ta deal cu hende cuestionabel y ta malusa su poder pa asina nan por haci deshaci na nos Pais.

## Cambia prijs di tereno den Caya Betico Croes

Minister Sevinger riba su mes y sin argumentacion of conseho di experto bay over pa cambia prijs di tereno den Caya Betico Croes pa asina por privilegia hendenan cu ta cerca di partido AVP. E tereno tin un balor di 1500 florin pa m2, pero Minister Sevinger a djis cambia e prijs na man pa 90 florin pa m2 bisando cu ta un proyecto di hotel pa centro di ciudad. Di e manera aki Minister Sevinger ta actua contra tur regla di bon gobernacion perhudicando entre otro e comerciantenan den e area cu si tin cu paga prijs mas halto pa haci uso di nan tereno.

## Trapa riba estado di derecho

Mas tristo ta e veredictonan di Huez den cual ta bira bisto con Minister Sevinger ta trapa riba e estado di derecho di nos Pais. Asina nos a muestra con den e



**MOTIE**

**De staten van Aruba in de openbare vergadering van 1 februari 2016**

Overwegende dat:

- De integriteit van ministers in Aruba de laatste jaren regelmatig in twijfel wordt getrokken;
- Dit een negatieve impact heeft op Aruba;
- De huidige minister van Infrastructuur, Integratie en Ruimtelijke Ordening, dhr. O. Sevinger (hierna: "de Minister") in de afgelopen maanden betrokken is geweest bij verschillende zaken die negatieve publiciteit hebben gekregen; hieronder worden enkelen vermeld:
  1. Op 5 mei 2015 heeft de minister aan ene heer Roberto Rincon een goedkeuring verleend voor uitbreiding van een erfpachtsterrein, terwijl deze heer Rincon door Amerikaanse autoriteiten op dat moment al werd onderzocht wegens verdenkingen van omkoping en witwassen; deze hr. Rincon is onlangs aangehouden door Amerikaanse autoriteiten; in zijn verweer gaf de minister aan dat hij zelf persoonlijk dhr. Rincon via "google" heeft gescreend en niets bijzonders was tegengekomen. Ook deze informatie is niet correct omdat toen al op "Google" veel negatieve informatie omtrent deze persoon te vinden was i.v.m. zijn relatie met een andere verdachte t.w. Hugo Carvajal (bijlage 1);
  2. Opvallend was dat deze minister enige tijd eerder t.w. 24-10-2014 -volstrekt onbevoegd- instructie gaf aan de Immigratiedienst om dhr. Rincon toe te laten zonder dat hij beschikte over de nodige toelatingsvergunningen. Dit terwijl dhr. Rincon op dat moment al werd onderzocht door Amerikaanse autoriteiten (bijlage 2);
  3. Recentelijk bleek ook dat de minister, zonder nadere onderbouwing, een waarde bepaling bij de uitgifte van erfpachtsterrein voor de bouw van een hotel, zelf heeft gewijzigd. De overheidsdiensten hebben de waarde vastgesteld op Afl. 1.500 per m2, voor een erfpachtscanon van Afl. 144.000 per jaar. De minister heeft deze waarde zonder onderbouwing verlaagd naar Afl. 90 per m2, waardoor de jaarlijkse erfpachtscanon nu uitkomt op Afl. 9.120 per jaar. De algemene grond waarde in die buurt is Afl. 1.500 per m2 (bijlage 3);
  4. Bij vonnis dd. 13-1-2016 heeft de rechter op de vingers van de minister getikt, nadat de minister tegen wettelijke bepalingen en adviezen van overheidsdiensten in de bestemming van een woning in een rustige buurt wilde wijzigen in een hotel. De buurtbewoners hebben een rechtszaak aangespannen nadat de minister met zijn handtekening en de aantekening "dezerzijds akkoord" groen licht had gegeven voor de exploitatie van het hotel. De rechter keurde deze handelswijze af,


en bepaalde voorts dat aan de "krabbel" van de minister (zo beschouwde de rechter de handtekening van de minister) geen rechten kunnen worden ontleend (bijlage 4);

5. Bij vonnis dd. 21-1-2016 de rechter nogmaals heeft herhaald dat de minister, hangende een recentelijk door het gerecht behandeld kortgeding met vrijwel dezelfde inzet, heeft goedgevonden om in plaats van een op zeer korte termijn te verwachten beslissing of vonnis van het gerecht af te wachten over te gaan tot (de daarna bij dat vonnis verboden) wijziging van de bestemmingsvoorwaarde met betrekking tot een perceel van woonbestemming tot commerciële bestemming en/of horecabestemming. Volgens de rechter zou elk behoorlijk bestuur dit immers wel afwachten. Door aldus te handelen heeft het land, naar het oordeel van het gerecht, willens en wetens de rechtsgang gefrustreerd en heeft het land willens en wetens geknaagd aan de wortels van de rechtsstaat (bijlage 5);
6. In een eerdere zaak (bij vonnis dd. 29-5-2013) heeft de rechter ook al op de vingers van deze minister getikt en bepaald dat de minister binnen een huurverhouding ontoelaatbaar is overgegaan tot eigenrichting en heeft met dat eigenmachtige handelen gezaagd aan de poten van de stoel van de Arubaanse rechtsstaat. Het gerecht vroeg zich in die zaak af wat de overheid voor visie heeft op het begrip rechtsstaat als de Arubaanse overheid meent - ook voor haar geldende - wettelijke normen naar believen terzijde te kunnen en te mogen stellen (bijlage 6);

- Niet alleen de hierboven genoemde verklaringen van de Minister, maar ook zijn gedragingen en handelingen, brengen met zich dat deze minister onder deze omstandigheden niet kan aan blijven als minister, en niet meer het vertrouwen geniet van de Staten van Aruba;

Beslist:

- Hierbij het vertrouwen in de minister belast met Infrastructuur, Integratie en Ruimtelijke Ordening, dhr. Benny Sevinger op te zeggen.



caso di Ocean Z, e caso di Porco y den e caso di sr. Paul Gibbs, Huez a dicta cu Minister Sevinger ta frustra e caminda pa

e ciudadano busca su derecho, ta rasca na e raiz di nos estado di derecho y ta zaag na e pia di e stul di nos estado di derecho.

Pa e pifianan aki so caba e mocion di desconfianza contra Minister Sevinger ta na su lugar.



# Kia Rio a bolter y dal den muraya di Jambalaya



Diamars atardi algo prome cu 5:30 polis a bay cu urgencia na altura unda antes tabata Jambalaya pa un auto cu a bolter.

Na yegada di ambulance y polis nan a topa cu un Kia Rio color preto ariba su banda. E auto tabata benta unda e cushina di e lugar ta. Personanan cu a presencia e accidente mesora bay yuda e chauffeur femenino. cu a Sali for di e auto pasobra e auto tabata huma.

E accidente a sosode na momento cu e auto Mericano grandi a dal e Kia y a pone esaki bay halto na su man drechi. E auto KIA a cay y keda riba su banda.

E dama mes tabata basta spanta, pero no tabata tin ningun herida. Personal di ambulance a trata cune.





## SEYO DI ARTESANIA

# Oportunidad pa entrega bo productonan artesanal

E proyecto Seyo Nacional di Artesania ta un proyecto den un desaroyo positivo y ta ofrece tur e artesonan oportunidad pa trece nan productonan artesanal pa asina bin na remarca pa ricibi e Seyo Nacional di Artesania. Ya ta varios artesano a ricibi e Seyo. Relaciona cu e proyecto Seyo Nacional di Artesania, Departamento di Cultura Aruba (DCA) ta participa cu e siman aki tin oportunidad pa entrega obranan nobo artesanal pa ser evalua si ta ricibi e Seyo di Artesania. Tur artesano cu e Seyo lo por pone nan producto den e tienda "Cosecha" cu ta situa riba Zoutmanstraat # 1, na Oranjestad.

Pa sigui crea e plataforma tin oportunidad pa artesonan cu no a haya e Seyo ainda pa trece nan producto (obra artesanal) na Departamento di Cultura Aruba, situa riba L.G. Smith Boulevard # 134 riba e prome piso di e Horizonte Building tras di

DA Drogerij.

Por entrega obranan durante ora di oficina na DCA cerca sra. Regina Maduro of srta. Esmara Martis, tambe por tuma contacto cu nan via telefoon 582-2185 of e-mail na seyo.artesania.aruba@gmail.com E biaha aki haci bo entrega

di producto prome cu dia 29 di Februari 2016. Esaki lo ta e prome biaha pa e aña aki. Casi tur luna e comision lo ta evaluando productonan cu lo ta clasifica pa e Seyo. Like & Share e Facebook page di Seyo Nacional pa Artesania Aruba y haya mas informacion tocante

e proyecto aki. No perde e oportunidad aki pa entrega bo producto(nan) y bo tambe por ta e siguiente artesano cu Seyo, caminda Aruba por tin tur su artesonan cu e Seyo Nacional di Artesania y brindando nan obranan tambe den e Tienda "Cosecha".

## Miss Aires habri mas laat cu debido

Pa mas of menos 4'or y 25 di marduga, patruya San Nicolas a ripara cu Miss Aires ainda tabata habri. Segun nan permiso, nan por keda habri te cu 3'or di mainta. Den e negoshi polis a mira 6 homber y un muher y musica ainda tabata tocando. Un proces verbaal a wordo traha pa e bartender cu tabata responsabel e momento ey pa e lugar. Central a wordo poni na altura.

**PUEBLO A HAÑA SU  
PEN BEK**

Pa kualkier informacion  
solodipueblo@gmail.com  
of  
585-9500

## Busca bo futuro auto cu RBC!

Gana AWO  
bo prestamo  
na 0% APR!

### RBC Auto Show 2016

**Tur marca di auto y motor cycles riba un solo dia cu e MIHOR ofertanan!**

**Diasabra 5 di maart 2016 | 5:00pm - 9:00pm  
Parkinglot Compleho Deportivo Frans Figaroa**

- › Interes reduci di 7.5% APR.
- › Posibilidad di termino di pago te cu 7 aña largo
- › Cero gasto di administracion
- › Te cu 100% financiamiento
- › Chens pa gana un di e tres rifanan cu ta 0% APR. di interes, Afl.1000 of Afl.500 cash
- › Un gasoline voucher di Afl. 50
- › Un RBC Car Wash Kit y
- › Descuentonan special riba algun modelonan di auto

**Mester trece dos ID valido, dos ultimo payslips si ta cobra pa luna, cuatro si ta cobra pa quincena y un carta di referencia di trabou.**

**Pasa na un di nos oficinanan of yama nos RBC Service Line na 588.01.01 pa traha bo cita y ricibi bo pre-approval.**

E interes efectivo despues di campaña ta bira 9.75% APR p.a. | Pa prestamo pa auto ta obligatorio pa sera un seguro di auto na number di RBC Royal Bank (Aruba) N.V. | All Risk Insurance ta obligatorio pa e prome 4 añanan riba auto nobo | Risk Premium pa un solo aplicante ta equivalente na 2% di e balor di prestamo y 3% den caso di dos aplicante cu'n minimo di Afl. 100 | Den caso di cancelacion tin cu paga un boet di 4 luna di interes adicional riba e balansa di prestamo cu'n minimo di Afl. 500 | RBC Royal Bank (Aruba) N.V. ta reserva su derecho di aprobacion | Condicionnan general lo keda aplicabel | E oferta aki ta valido te cu 15 di april, 2016

®/TM Trademark(s) of Royal Bank of Canada. Used under licence.



**Royal Bank**



**BENNY NISBET, LIDER DI PPA:**

# “KETO BAY GAB. MIKE EMAN NO TA DEDICANDO ATENCION NA UN MANEHO PA LIMITA DAÑO ..... SI LAMA SUBI CU UN METER!!”



Pa algun aña PPA ta como unico organizacion politico ta haciendo su esfuerzo pa hala atencion di gobierno, parlamento y pueblo pa e consecuencianan di 'climate change/rising sea waters'. Durante e proceso ey nos a tende..... cu pa ora esey sosode nos generacion lo no tey mas. Locual a pone nos reacciona cu e pregunta.... Si nos generacion lo no tin e deber di laga un Aruba atras pa generacionnan cu lo sigui nos por tin un bon calidad di bida?

'Nivel de lama ta subi probablemente cu mas di un meter den siglo 21' titulo di un articulo publica den un matutino fecha 23 di Februari 2016. PPA tabata contento di mira cu e topico ta hayando mas atencion di prensa segun tempo ta pasa. E articulo ta menciona cu Aruba di su banda a bin ta haciendo un esfuerzo grandi pa trece cambio. E keintamento di mundo y su consecuencia ta principalmente pa e islanan/nacion, cu no ta esnan cu ta gran causante di e problemanan climatico pa mundo. Pesey e iniciativanan mester bini

di paisnan grandi pa dal pasonan grandi pa proteha mundo aki pa futuro generacionnan."

Na prome lugar PPA kier muestra cu Aruba cu a conoce un refineria pa un 80 aña a contribui na e proceso cu ta causa cu e 'ijs' ta smelt causando e nivel di lama pa aumenta. Locual segun PPA gobierno di Aruba y parlamento di Aruba no a dedica atencion na dje ta e hecho cu mester hiba un maneho 'nacional' pa limita e posibel daño cu Aruba por sufri den futuro. Otro isla den Caribe ta masha activo preparando nan mes pa limita esaki. Islanan Ingles conhunto cu Universidad di Oxford, Inglatera a haci un estudio cual estudio nan a usa pa logra finanzas di Naciones Unidas pa: A. Hise e nan infraestructura/ careteranan cerca di lama. B. Analiza si tin forma pa proteha hotelnan cu por ta construi riba beachnan manera e caso na Aruba. C. Planta Mangrove cu ta un proteccion natural ..... D. Construccin di 'dijknan' pa proteha pueblo cu ta biba cerca di lama.... y mucho mas. Lamentablemente gobierno di Aruba No

a tene cuenta cu ora lama subi un meter na Aruba esaki lo por tin consecuencia directo pa Casnan y negoshinan na e.o. Zeewijk, Cura Cabay, Savaneta, Pos Chikito, Balashi, Oranjestad y nos beachnan/hotelnan na Oranjestad y Noord...! Gobierno di AVP no a haci e preparacion aki parti di nos 'agenda nacional' y e motibo pa PPA ta hopi cla.

Haciendo esaki parti di nos agenda nacional lo trece cune cu lo mester reserva fondo publico pa inverti den e trabaonan cu lo mester wordo haci. Esaki indudablemente lo aumenta e 'deficit financiero' y demostra den forma cla cu gobierno di AVP a inverti e ultimo seis aña den locual no tabata prioridad pa nos pais.

Pesey mes gobierno di Aruba p/m di Prome Ministro Eman a nenga di dedica atencion na e publicacionnan di PPA ta te na Paris, Francia el'a bin declara cu e aumento di nivel di lama tin consecuencia pa Aruba tambe. Pero actua na Aruba pa minimaliza esaki.... te awe nada. PPA no ta contento cu Hulanda kier hinca man den maneho nacional financiero di Aruba pero no kier carga su responsabilidad siendo e pais cu mas experiencia den mundo di biba bao di nivel di lama pero no ta stimula gobierno di Aruba pa dedica atencion na e problematica aki. Mientras mayoria isla Hulandes incluso Aruba no ta dedica atencion (suficiente) na e problematica aki Hulanda ta 'consultant' di hopi pais y estado rond mundo .... ultimamente nan a firma un acuerdo pa yuda Colombia riba e topico

di 'climate change/ rising sea levels' mientras e pais/ islanan formando parti di Reino no ta ricibi e atencion debido riba e materia aki.

PPA ta di opinion cu nos sociedad mester lanta for di soño y demanda cu gobierno di Aruba mester dedica atencion na e problematica serio aki. Cu aumento di lama cu un meter e por significa cu Aruba ta perde 32 meter di beach etc. cu tur consecuencia cu esaki ta trece. E lo afecta hopi cas y negoshi cu ta cerca di lama. Tin consecuencia

di movecion natural cu bo no por proteha bo mes pe.... sin embargo ta un berguena ora un cantidad di isla añas largo ta dedica atencion na e materia aki pa proteha futuro di nan pueblo pero Aruba pa motibo politico ta keda wowo cera pa e seriedad y consecuencia di esaki. Un dia lamentablemente nos lo paga un 'prijs' caro pa e negligencia aki si esaki no wordo coregi na tempo.

PPA ta keda alerta riba e tema aki y nos lo bin bek den otro articulo cu mas informacion.

## RESULTADO DIAMARS 23 FEBRUARI DI MERDIA



Sorteo #1426

**7652**

**3768**

**3992**



Sorteo #1426

**4477**



Sorteo #1426

**1495**

**Aquario**

## RESULTADO DIAMARS 23 FEBRUARI DI ANOCHI



Sorteo #5806

**8251**

**2715**

**0661**



Sorteo #4850

**0969**



Sorteo #3609

**1813**

**Cancer**

**LOTTO DI DIA 09-14-18-21-24  
MINI MEGA 07-11-25-28 MEGA BALL 11**

**DIARIO**

**2323**

**6770**

**1104**

**CORSOU**

**5036**

**6586**

**9063**

**SUPER 4 0910**



# JAN DE RUIJTER

## FUNDACION NOS TA ARUBA OVERPEINZINGEN

Vast columnist voor Solo di Pueblo, Jan de Ruijter, schrijft elke week een column in deze krant waarin hij het wanbeleid van deze tijd overpeinst en vergelijkt met de glorie tijd van Aruba in het verleden. Voor commentaar: janderuijter@yahoo.com

## D-DAY IS COMING , DE REGERING MIKE EMAN II GAAT VALLEN

# DE EIS VOOR HET REFERENDUM REVOCATORIO KOMT ERAAN..... OVER 12 DAGEN !!!

### \*Het Referendum Revocatorio

Maandenlang hebben de trouwe leden van Nos Ta Aruba over heel Aruba langs de weg gestaan om de burgers van Aruba de kans gegeven hun handtekening te zetten op een papier waarop duidelijk beschreven staat dat de bevolking een Referendum Revocatorio wil om de regering Mike Eman II tussentijds naar huis te sturen omdat zij bijzonder slecht geregeerd heeft en ons mooie land in een heel diep financieel, economisch, bestuurlijk, sociaal en moreel ravijn heeft gestort. De regering Mike Eman vertegenwoordigt niet langer de wensen en behoeften van de bevolking en heeft daardoor geen enkele legitimiteit meer; zij bevordert slechts het eigenbelang en het belang van vrienden, familie, lovers en sponsors. Aruba is vervallen tot een dictatuur, een olichargie, plutocratie, particratie, een kleptocratie en een verschrikkelijke theocratie van scientology-godsdiendwaanzin en groene energie locura. En tegen al die afschuwelijke dingen hebben de burgers

van Aruba massaal geprotesteerd door hun handtekening te zetten op de papieren waarmee Fundacion Nos Ta Aruba over 12 dagen een Referendum Revocatorio gaat opeisen.

### \*De keuze

Over 12 dagen eist Fundacion Nos Ta Aruba het Referendum Revocatorio op bij de regering van Aruba waarbij de burgers zich kunnen uitspreken voor het doorgaan van deze regering tot september 2017 of voor het tussentijds aftreden van deze slechte regering. De keuze is simpel, aanblijven of weggaan, ja of nee. Er zijn geen andere keuzes, het is één of het ander. De laatste voorbereidingen worden momenteel gemaakt, de laatste vergaderingen en gesprekken vinden plaats. Aruba gaat zich verenigen om zich gezamenlijk te verzetten tegen het gefaalde AVP-beleid van de laatste 6 jaren. Wilt u de laatste update van de laatste wekelijkse en dagelijkse schandalen van deze AVP-boeven?

\*50.000 m2 terrein op Tamarijn  
Otnar Oduber krijgt 50.000 m2 terrein op

Tamarijn om strawberries te kweken, hij zei tegen Benny Langevinger "als je 40.000 m2 grond aan Roberto Rincon geeft, dan kun je er ook 50.000 aan mij geven"! Benny Langevinger en Isabella Lammers zijn druk bezig met een geheime en stiekeme deal tussen Brandofrd BVI en Calo Roman NV over grond op Sero Crystal; water van de Bubaliplas werd aangesloten op de waterleiding van WEB voor het Divi-hotel waar 60 tot 80 gasten voor 72 uur dood en doodziek van zijn geworden; het toerisme loopt al negen achtereenvolgende maanden hard terug en in februari, de topmaand van het hoogseizoen zitten de hotels lang niet vol. Maar Otnar krijgt wel een bonus van de regering voor zijn goede werk... hij krijgt 50.000 m2 terrein op Tamarijn. Otnar Oduber schoot zijn grote vriend en sponsor Esteban del Valle te hulp en laat die Esteban zonder vergunning, directeur worden van Aruba Airlines zodat we er op kunnen rekenen dat die maatschappij binnen enkele maanden wel failliet zal zijn. En zo modderen we door totdat Aruba 100 procent kapot is gemaakt.....maar het laatste lichtpuntje gaat fonkelen.....

# HET REFERENDUM REVOCATORIO-----HET KOMT ERAAN !!!

OVER 12 DAGEN EIST FUNDACION NOS TA ARUBA HET REFERENDUM REVOCATORIO OP !!!  
ZET HET IN UW AGENDA.....  
MAANDAG 7 MAART 2016 !!!!!



Minister Otmar Oduber :

## A reconoce Jonathan Thiel y Janiro Eisdén pa nan contribucion na promocion di destinacion Aruba y engrandece nos cultura



Dialuna atardi Minister Otmar Oduber tabata tin e placer di entrega un reconocimiento na dos artista Arubiano cu ta contribuyendo grandemente cu promocion di Aruba y ta engrandeciendo nos cultura, Jonathan Thiel (Biggie) y Janiro Eisdén. Presente tabata tin representantenan di ATA y Departamento di Cultura hunto cu prensa y staff di Ministerio di Cultura, kende a disfruta

di un bunita interpretacion di Dushi Bida.

Minister Oduber a indica cu e artistanan aki ta demostra un amor masha grandi pa nan pais y ta duna tur loke tin di duna. "Ojala Dios sigui bendiciona boso cu e talento cu boso tin".

Den nomber di Gobierno di Aruba, Ministerio di Cultura, Oficina di Turismo di Aruba y Departamento di Cultura Minister Otmar Oduber a entrega na

tanto Jonathan Thiel como Janiro Eisdén un certificado di Embahador di Bon Boluntad como muestra di aprecio pa nan contribucion pa promove Aruba como destinacion turistico y nos cultura.

E mandatario a indica tambe cu e cancion cu nan saca ultimo, Dushi Bida, a pone hopi hende reflexiona riba con nos ta biba aki na Aruba, e One Happy Island cu tabata buscando pa nos mesun hendenan sinti'e.

Jonathan Thiel a indica cu ta un honor pe como artista Arubano pa ricibi e reconocimiento. "Dushi Bida ta un cancion cu mi a dedica di mi curazon na pueblo di Aruba paso den ultimo temponan mi a sinti hopi negativismo den e pueblo, anto nos tabata keha riba cosnan chikito terwyl cu nos tin e cosnan di mas bunita cu otro parti mundo no tin. Mi por djis bay na



cranchi di awa y basha un tiki awa pa mi bebe, otro caminda esey no por pasa. Pami esaki ta un aprecio grandi, danki!". Janiro Eisdén di su banda a duna Biggie pabien, cual e ta describi como un hoben talentoso cu el'a descubri casi 10 aña pasa y ta contento cu a presenta e cantica aki cu tin parti nostalgia tambe unda hende por recorda e tempo di añanan 90 y a gradici Minister Oduber pa e reconocimiento.

ATA y Departamento di Cultura a duna e dos artistanan un pabien hopi grandi y a gradicinan pa aporta positivamente na nos comunidad.

E tabata un rato hopi ameno unda tur presente a disfruta di e cancion Dushi Bida y na final Minister Oduber a duna e gran noticia cu tanto Jonathan Thiel como Janiro Eisdén lo ta na Hulanda dia 20 di Maart pa Arubadag.



7451612

## ORGANIZACIÓN ALMA FUERTE



E organizacion alma fuerte ta dedica su mes na cura enfermedadnan strano y sobrenatural. Si bo ta un persona cu ta sinti dolo henter bo curpa, bo ta bebe remedi y e no ta cura.... Ta paso bo ta victima di trabaonan di bruheria di satanas, di diabel pa bo no tin salud. Bo ta sinti cu bo no tin suerte mas, mas bo traha, mas placa bo ta gasta? Bo placa no ta yega? Abo ta un persona cu di anochi pa mainta bo a perde tur cos..... Bo pareha ta ganabo, e ta traicionabo, ba fracasa den amor bo no por logra haya bo felicidad di bo bida? Bo ta sinti bo mes humilla, fracasa y derota? Ta paso un persona cu ta envidiabo ta trahando riba bo pa bo no triunfa. E organizacion alma fuerte ta specialisa den cura y kibra tur clase di bruheria sea preto cora africano y haitiano ... Nos ta para psicologonan mentalista, spiritista di fama internacional Nos a cura miles di hende cu fe den dios. yama awor mes y hasi bo afspraak na 7451612 Los hermanos alma fuerte ta lesa tarot hasi limpieza spiritual di curpa, cas y negoshi. Nos ta saca tur sorto di malo, cosnan dera y ta debolbenan Nos tin triunfo riba maldad y ta hasi bondad. Jama awo mes na 7451612 Pa bo afspraak cu los hermanos alma fuerte,

Mi nomber ta albert pena ma naci 12 november 1968 na aruba y mi tin 47 anja. Mi ta gradici alma fue paso mi tabata malo pa casi 2 ana

sufriendo di impotencia sexual. Mi curpa no tabata reacciona, mi no tabata por a tene relacion sexual cu mi senjora. mi tabata sintimi tristo. Mi a hasi hopi tratamentonan caro pero no a wak resultado. Ora mi a bai serca e maestro di alma fuerte, ela saca un bruheria for di mi curpa. E tabata algo espantoso manera un bola yen di cabeí. E tabata hopi mahos. E bruheria ey tabata cabando cu mi bida. Awe mi ta gradici e maestro di alma fuerte pa e yudanza. Awe mi ta un homber nobo. Mi ta recomenda e organizacion alma fuerte. E homber aki si sa e berdad. Danki maestro. Danki alma fuerte. Bo por yama alma fuerte na. 7451612 E si ta curabo di berdad.





# UNOCA CU SU DIRECTOR Y LOGO NOBO

Skirbi pa Ruthy "Lady Ruth" Vrieswijk-Bergen

Con liher un siman por pasa, un luna, hasta casi dos luna di e aña aki 2016, pone nos realiza, cu cada dia, nos tambe ta bira un dia mas bieu cu un crenchi mas di sabiduria y tambe cu un crenchi nostalgia di tristeza of alegria. Nos ta pensa riba situacionnan rond di nos, nos actitud y of nos accionnan y of nos reaccionnan. Mi no a lubida e anochi bunita di Unoca varios siman pasa, cu su presentacion di su director nobo den persona di sra. Nataly Harms - Ellis como tambe e presentacion di e logo nobo di Unoca. Lady Ruth a yega un poco laat y no a tende e speech di nos dinamico ministro di cultura y turismo sr. Otmar Oduber, cu sin duda lo tabata uno interesante y informativo, pero mi a yega net na tempo pa por a scucha e speech hopi largo di Nataly, cu un contenido extenso di anhelo y plannan y trabaonan pa wordo realiza y ehecuta, palabranan di e director nobo,

un hende muher hoben adulto cu hopi smaak y animo pa traha den e fundacion aki, cu lo conoce cambionan pa mihor. Esey e artistanan ta spera anto. Tabata un anochi di hopi discurso, e.o. di Pierre Rafini di RBC Royal Bank, Rosabelle Illis y Digna Lacle - Herrera, kende a comparti un storia di "Unoca 3 decada" masha bunita mes, den forma poetico y hopi informativo y educativo. Entre otro Digna ta bisa: "Unoca, un fundacion cu for di su principio a tuma como tarea principal stimula y respalda nos propio cultura original y autentico" y tambe, "Durante 30 anja e fundacion Unoca a sabi di desaroya y stimula tur locual por a contribui na anima nos escritor y poetanan pa produci obranan den nos idioma Papiamentu". Tawata un anochi agradabel cu musica di e grupo "Fuente" y cu hapjesnan dushi cu algo dushi di bebe tambe, pues henter un celebracion hunto

cu e team di Unoca cu awor lo traha bao guia y capacidad di sra. Nataly cu ta muestra hopi hoben pa un trabao di asina hopi responsabilidad, pero Aruba tin cu dunele e "benefit of the doubt" pa e por demostra cu e por! Tur cos nobo sa tin critica of critica constructivo y no por pone tur e pensamentonan di e artistanan den e relato aki, pasobra e anochi tabata bon atendi pa hopi di nos artistanan local. Kizas algun ainda cu un "Vraag teken" riba nan frenta, kizas ainda algun cu ta puntra nan mes preguntanan cu a of no a yega di wordo contesta pa nan door di Unoca den pasado y cu awor si lo ta asina? Tin e formularionan cu artistanan por yena pa bin na remarke pa subsidio riba nan obranan artistico tambe naturalmente cu reglanan stipula pa e fundacion aki, cu tin cu cumpli cu nan. Lady Ruth a bay algun dia despues di e anochi bunita y ameno aki, pa a saca un mihor potret




di e logo den dia y a wordo ricibi na un manera hopi caluroso pa Nataly, e director nobo di Unoca. Un persona hopi entusiasmo cu a acepta un reto grandi sigur. Nos ta desea e simpatico dama bunita aki tur clase di exito cu su funcion nobo riba e tereno extenso di arte creciendo mas y mas na Aruba y ta spera cu e artistanan sigui inspira obranan nobo, varia, unico y original cu ayudo financiero di Unoca.Y.... manera Pierre Rafini di RBC a bisa den su discurso: "RBC sigur ta kere den e importancia pa companianan ta involvi den Arte y Cultura na Aruba. No solamente paso ta importante pa mantene esaki bibo,

pero tambe pasobra e ta stimula crecimiento di nos economia. Arte y Cultura ta crea un fundeshi pa nos futuro generacionnan, e ta atrae mas turista riba nos isla y sin lubida e ta contribui na un progreso positivo di bo mesun trahadornan." (Lady Ruth si no tabata tin e suerte pa a ricibi ningun ayudo di RBC den pasado, uffft!) Hopi exito na tur esnan cu ta traha y expresa nan mes den nan arte y cu tin un fair chance pa yuda tur esnan cu lo acerca e fundacion Unoca anto pa un yudanza!!! Pabien na Unoca cu su director y logo nobo y hopi exito na e team cu tin cu custumbra awor cu un hefe nobo !!!!

## Ofreciendo Interes Atractivo!

Banco di Caribe ta ofrece interes di **7.5% (APR. 7.60 %)** pa prestamo pa auto nobo.

 **Seguro atractivo**

Por pasa libremente serca nos na Vondellaan 31 of yama 5232250



**BANCO DI CARIBE**

Banco di Caribe Aruba N.V. ta reserva e derecho di cobra un penalty fee di 18% p.a. riba e saldo di e prestamo den caso cu e pago no wordo haci na tempo. Ta obligatorio pa sera un seguro di auto cu Banco di Caribe Aruba N.V. como beneficiario. Un seguro di riesgo ta obligatorio cu di Banco di Caribe Aruba N.V. como beneficiario. Gestonan di administracion ta aplicabel. Mester informa Banco di Caribe Aruba N.V. por escrito den caso cu kier cancela e prestamo prome cu e fecha original di vencimento. E carta mester ta den poder di Banco 90 dia prome cu e fecha cu ta desea di cancela e prestamo. E 90 dia ta bay den efecto riba e dia cu Banco ricibi e carta. Den caso cu no cumpli cu e exigencia aki Banco di Caribe Aruba N.V. ta reserva e derecho di cobra un boet di 3 luna di interes. E promocion aki ta valido te cu 8 di april, 2016. E interes pa prestamo personal despues di campana ta bira 12% (12.18% APR) p.a. Banco di Caribe Aruba N.V. ta reserva su derecho di aprobacion. Condicionnan general lo keda aplicabel.



# KIWANIS YOUNG PROFESSIONALS TA HACI DONACION NA FAVI



## Kiwanis® Young Professionals

Recientemente durante un di e reunionan general di Kiwanis Young Professionals Aruba (KYPA) a tuma lugar entrega di un donacion hopi importante pa stichting FAVI. Ta trata aki di un donacion di 6000 florin pa e fundacion por sigui inverti den ekiponan pa yuda nan clientenan cu limitacion visual. Pa ta mas specifico FAVI lo usa e fondonan pa inverti den mas "Video Magnifiers (CCTV)". E aparatonan aki ta magnifica materialnan imprimi manera e.o buki y ta ilustra nan te cu 65 biaha mas grandi cu e tamaño original. Esaki ta algo hopi util pa e clientenan di e fundacion pa nan por sigui desaroya nan mes riba diferente nivel.

Manera ta conoci Kiwanis Club of Young Professionals Aruba (KYPA) durante henter aña ta organiza diferente actividad pa recauda fondo manera e Sushi Night y Summer Glow. Ta for di dicho eventonan ta logra na recauda e fondonan pa e diferente instancia-

y proyectonan cu e club ta sostene.

Presidente di e Stichting FAVI tabata hopi contento di por a ricibi un otro sosten di KYPA mirando cu KYPA den pasado caba a yega di sostene e fundacion cu e.o un Braille Machine. E presidente a confirma cu e ayudonan aki ta haciendo un diferencia grandi pa esnan cu limitacion visual.

FAVI actualmente ta existi pa 42 aña caba y ta conta cu 180 voluntario.

Durante e mesun anochi di e donacion aki KYPA tabata tin como bishita un orador invita. Tabata trata di Joase-Ann van der Biest di Fundacion Mi Por. Fundacion Mi Por a comparti tur locual e fundacion ta traha pe cual ta muchanan bao di 21 aña cu un limitacion fisico. Recientemente a fundacion a logra cumpra un bus grandi cu lo sirbi pa transporte pa e muchanan. Miembronan di KYPA tabata hopi interesa pa conoce mas di e fundacion aki.

**WILD-CAUGHT**

**PREMIUM 100%**

# NORTH PACIFIC COD

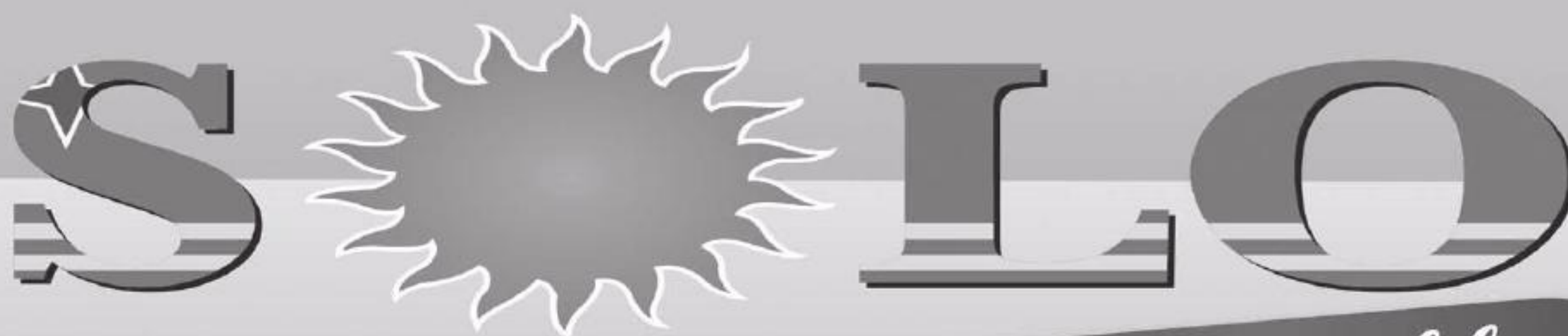
**LIGHT • CRISP • CRUNCHY**

**Wendy's**

**Coca-Cola**

[FACEBOOK.COM/WENDYSARUBA](https://www.facebook.com/wendysaruba)





BRIYANDO FUERTE • TRECIENDO CLARIDAD

Diarazon 24 Februari 2016

Di Pueblo

Segun Emile Ter Horst, director di Parke Nacional Arikok:

## Bao maneho di Greg Peterson, Parke Nacional a conoce 5 director caba

E bestuur ta biba na Oranjestad y nunca nan ta acudi na Parke Nacional Arikok



Solo di Pueblo a tene un entrevista cu e director di Parke Nacional Arikok, Sr. Ter Horst, despues cu dialuna merdia el'a haya notificacion cu el'a wordo poni ariba non - actief.

Ter Horst a bisa cu e decision tabata un sorpresa pe, e tabata presenti si cu algo ta biniendo.

Desde diahuebs siman pasa ela ahaya un nota cu su mandato financiero a wordo hala aden, cual decision a tranca e salarionan di

empladonan di Parke Nacional. E salarionan a tarda pa pasa, pero esey a wordo regla.

Dialuna mainta Ter Horst a tene un reunion cu e empleadonan di Parke y a informanan cu e mandato financiero a wordo hala aden door di bestuur, esaki a conduci cu e bestuur a rabia y a pone Ter Horst riba non - actief.

Mientras ta pone Ter Horst riba non actief, tin un decision di huez cu lo cay dentro di un siman. E caso na huez aki ta

trata un disputa entre e director cu e bestuur.

Segun Ter Horst a splica SOLO DI PUEBLO, tin dos cos importante andando actualmente na Parke, cual ta e cifranan di 2015 cu ta wordo administra pa cera e buki como tambe e subsidio di aña 2016.

Diamars mainta Ter Horst a bishita Parke Nacional, unda el'a cumpra un jaar pas pa asina e por a drenta e parke y no den su funcion como director, pasobra e ta riba non - activo.

Segun Ter Horst, bao di maneho di Greg Peterson, ya caba Parke Nacional a cambia cinco director. Esaki ta den desventaha di Parke Nacional pasobra

no tin un continuidad den maneho. Cada vez cu un director cuminza cu un maneho, e ta wordo obstaculiza door di wordo retira. Esaki ta trece tardanza te ora cu un otro director asumi e funcion.

Apenas awor cosnan a cuminza drecha na Parke Nacional, pero awor tur cos a cay den otro y tranca atrobe.

"Het bestuur maakt er een rommeltje van", Ter Horst a bisa. Ningun hende no ta bon pa e bestuur. Pa Greg Peterson asina e situacion lo keda, unda lo keda kita tur director, pasobra semper tin algo cu no ta bon. Pa e empleadonan, nan tin cinco aña perhudica, pa loke ta nan salarionan. Unda e hendenan tin

derecho riba dje, Ter Horst ta cumpli cu nan. Segun e contract colectivo, si e empleadonan tin cualkier derecho, semper el'a duna nan of purba di cumpli cu nan.

E bestuur ta biba y traha na Oranjestad ( Playa) y nunca nan no ta presente na Parke Nacional. Awor cu e decision di bestuur, tur cos lo tranca. Empleadonan: Emile Ter Horst ta orguyoso di su empleadonan! E lo bringa su derecho pa asina e por bolbe Parke Nacional y keda haci su trabao eynan.

Por lo pronto lo mester warda otro siman, unda cu huez lo tuma un decision, pa djey mira ta kico lo sosode.



## Filomena College mavo ta invita e mayornan pa un charla tocante divorcio y su consecuencianan

Directiva di Filomena College MAVO ta invita tur e mayornan pa un anochi hopi informativo cu e topico di divorcio y su consecuencianan, diahuebs 25 di februari di 7:00 pa 8:30 di anochi den lokaal 1 na Filomena College MAVO mes.

E orador invita di e anochi aki ta fundacion Telefon

pa Hubentud y esaki ta un tema cu sigur ta hopi interesante y relevante pa e desaroyo positivo y educacional di nos alumnonan.

E tema di divorcio y su consecuencianan tin un peso di sumo importancia den nos comunidad y sigur mester evita a toda costa pa e muchanan sinti

menos consecuencia cu ta posibel.

Un bon conocimiento riba e topico aki, como tambe un bon colaboracion entre mayor y scol, por duna resultado positivo pa e bienestar di e muchanan.

Durante e estudio intensivo cu directiva di Filomena College MAVO

a haci recientemente na Universidad di Aruba, e parti di colaboracion tabata di sumo importancia y p'esey mes a dicidi pa colabora cu mayor y yiu pa yega na informacion tocante e topico actual aki.

Tantomeneer Goedgehard como juffrouw Koopmans ta extende un invitacion cordial na tur mayor,

pa asisti na e anochi informativo aki y asina educa bo mes cu e ultimo conseho- y guia riba e topico di divorcio y su consecuencianan.

E anochi ta completamente gratis y ta cuminsa pa exactamente 7:00 di anochi pa asina duna oportunidad pa haci pregunta tambe.

## Invitacion y Progama di Olympia su Cross Country

Nos ta bai Pariba di Lighthouse, unabes den e bocht prome cu subi pa bai Lighthouse mester sigui e caminda di tera cu ta bai pariba. E lugar lo wordo indica cu banderanan di color. Fecha lo ta diadomingo 28 di FEB.'16.

8.30 a.m. Tur atleta presente.

9.00 a.m. 150 mtr pa 2012-2011 m.muher y m.homber (4-5 anja)

250 mtr pa 2010-2009 m.muher y m. homber (6-7anja)

400 mtr pa 2008 m. muher y m. homber (8 anja)

400 mtr pa 2007-2006 m.muher y m.homber (9-10 anja)

800 mtr pa 2005-2004 m.muher y m.homber(11-12 anja)

1000 mtr pa 2003-2002 m.muher y m.homber (13-14 anja)

1500 mtr pa Open te cu U-21

Inscripcion lo ta Afl.7,50- p.p. Clubnan porfabor inscribi na mail di ginadirkasz@gmail.com

Atletanan di Olympia, na stadion. Ultimo dia lo ta 25 di Febr.'15 pa 3 or di atardi.

Premiacion: Trofeo te 3 lugar y 4 y 5 lugar medalle

Olympia ta warda boso tur diadomingo mainta tempran.

## Accidente na e cruzada Koningstraat Emmastraat pa motibo di no a duna preferencia

Diamars mainta a drenta informe di un accidente na e cruzada Koningstraat Emmastraat, mesora a dirigi un patruya na e sitio. Na yegada di e patruya a

bin compronde cu aki ta trata di un accidente unda cu un chofer bayendo pabao den Koningstraat no a para pa duna preferencia na e otro

vehiculo bayendo zuid den Emmastraat. Aunke e impacto tabata poco fuerte afortunadamente ningun hende a resulta herida.



## WOMEN'S CLUB OF ARUBA

Nos ta recorda tur Fundacion, Organización y Asociacion of algun otro Grupo Organiza, cu ta activo riba tereno caritativo y cu kier bin den consideracion pa nos donacion anual, pa entrega nan relato financiero y di actividadnan di 2015

**Prome cu dia 29 di Februari 2016**

Esakinan por wordo manda via post na:

Women's Club of Aruba  
P.O.Box 556  
Attn: Sra Carmen Russel  
Welfare Chairman



# Handelswijze OM in zaak Henriquez hoort niet in Democratie



## Mitch Henriquez - foto: Facebook

HILVERSUM – Gerald Roethof, één van de advocaten van de nabestaanden van Mitch Henriquez, ergert zich aan de handelwijze van het Openbaar Ministerie (OM). Op een bijeenkomst op 29 februari kunnen de advocaten van de vijf verdachte politieagenten in de zaak hun onderzoekswensen indienen. Dat vindt achter gesloten deuren plaats. Ook de advocaten van de nabestaanden hebben, tegen de zin van Roethof, geen toegang. Volgens het OM is bij wet geregeld

dat een regiezitting besloten is. "Het maakt in feite deel uit van een lopend onderzoek. Om dat onderzoek niet te verstoren, vindt het in beslotenheid plaats: alleen met de rechter-commissaris, de officier van Justitie en de advocaat van de verdachten", aldus woordvoerder Ilse de Heer.

Roethof: "Het is een keuze van het OM. Ik had het liever anders gezien. Er is lang gevochten voor openbare strafprocessen, zoals die horen in

een democratische samenleving. Dit heeft niet mijn voorkeur en dan druk ik me eufemistisch uit."

Kritisch volgen: "Als advocaat van het slachtoffer of de nabestaanden heb je een zeer beperkte rol helaas", gaat Roethof verder. Hij kan wel bedenken wat hij zou doen als hij wel toegang had. "Ik zou een en ander kritisch volgen. Ik zou de officier van Justitie proberen duidelijk te maken waar de schoen wringt zodra ik zie waar de advocaat van de

verdachten naartoe gaat."

Het OM wil niet reageren op de vraag of het ontbreken van de advocaten van het slachtoffer niet een gemiste kans is. Ook zwijgt het OM over de vraag of de privacy van de verdachte politieagenten beter beschermd wordt vanwege hun beroep. Het is niet de eerste keer dat het OM onder vuur ligt. Toen Mitch Henriquez in juni 2015 overleed door politiegeweld kreeg het OM kritiek omdat het een persverklaring, afkomstig van de politie,

ongewijzigd overnam. De politie beweerde dat Henriquez onwel werd in een politiebuisje, maar camerabeelden toonden aan dat dat niet waar was.

Traag: In november 2015 bekritiseerde Richard Korver, een andere advocaat van de nabestaanden, de trage werkwijze van het OM. Het OM heeft nog meerdere maanden nodig om een beslissing te nemen over een eventuele vervolging. "Maar hoeveel precies is niet te zeggen."



**Laga Solo di Pueblo cubri bo celebracion, bo fiesta, b-day, of casamento!**

**Yama nos fotografo na:  
748-3293**



# Reportahe grafico: Mas di Carnaval 62





## Polis y ambulans a bay atende mama cu a bira malo pero tin yiu special y mester di supervision

Diamars atardi a drenta informe di cu na Bushiri Residences un dama a bira hopi malo y mester di atencion medico pero

debi cu e dama aki tin un yiu special cu mester extra atencion polis a bay intermedia y atende cu e yiu mientras cu ambulans

a bay hiba e dama pa hospital. Un detaye simple pero cu hopi atencion di ambulans y polis.



## TA BENDE TOYOTA YARIS 2010 very low mileage

Toyota Yaris 2010 automatic y cu airco friu. Full Equipped, Leather seats. Den super bon condicion paden y pafor. Color cora. Price :  
Awg 14999 (not negociabel)  
Yama awor : 569-4343

## ROAD BIKE WARM UP RACE

1st Road Bike Race of 2016

Time Trial on Saturday 27 February  
Circuit Race on Sunday 28 February

Reg/Info Night:  
Feb 24th  
Let's Chill Cafe  
8pm-10pm

### Categories:

Men: Elite, Junior, Pre Junior, Master A-B-C & Sportive

Women: Elite, Junior, Master & Sportive

Kids Cat 3: (born 2004-2005)

Kids Cat 4: (born 2002-2003)

### Registration:

Member- Awg 25,00 both days (Awg. 15,00 for 1 day)

Non-Member- Awg. 35,00 both days (Awg. 20,00 for 1 day)

### Categories Kids 3& 4

Member- Awg 15,00 both days (Awg. 10,00 for 1 day)

Non-Member- Awg. 20,00 both days (Awg. 12,50 for 1 day)

Register until February 24th at 3:00 pm at

FX Bike Shop, Radio Schack, Runners & Tri Bike (Sta. Cruz)

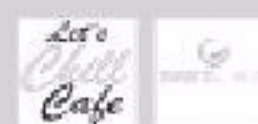
Chek the race program for more info.

Available via e-mail:

cyclingteamvelocity@gmail.com

Or Facebook Page:

Velocity Cycling Team



## TA BENDE

BUICK REGAL 1996  
Toyota Tercel prijs Afl. 1500,=

**Yama 569-4343**



## Yos Septic Tank Service

Chica pos y habri tuberia Pa un bon servicio y mas informacion tuma contacto cu Nena Dirksz na 7482689 of Jose Dirksz na 5666144 Paradijs #09 - Oranjestad, Aruba.

Prome cu bo cera telefon, nos ta para dilanti bo cas! Mas rapido cu YOS no ta existi!



# Reportahe grafico: Mas di Carnaval 62





# KFC ta ofrece un grandioso "Family Deal"

KFC semper pensando den nos comunidad awor ta ofrece su "Family Deal". Esaki ta un "deal" fabuloso pa gruponan di amigo, familiarnan of simplemente pa tur hende cu kier bin huntu. E "Family Deal" di KFC ta consisti di 8 pida galiña, 2 acompañaante grandi di bo gusto, 1 maishi grandi mas un boter di 2 liter di Pepsi. E prijs pa e grandioso "deal" aki ta solamente AWG 39.50.

E "Family Deal" ta un item nobo riba e menu di KFC, pero no ta totalmente desconoci ya cu KFC semper ta purba di ofrece specials unda cu famia completo por disfruta

di dje. E "Family Deal" ta great pa ocasionnan special den gruponan grandi y specialmente di famia manera, cumpleaños, aniversario, "game nights", bay lama, wak un pelicula den grupo na cas of simplemente pa trece tur hende huntu.

KFC ta invita comunidad completo pa pasa un di e 4 restaurantnan, busca bo "Family Deal" of item favorito riba e menu di KFC cu awor ta manera semper "Finger Lickin' Good"!!!

Keda bon informa di tur KFC su specials riba nan Facebook Page: KFCAruba.

**FAMILY DEAL**

**AWG. 39.50**

8 Pida Galiña  
2 side grandi di bo gusto  
1 Maishi grandi +  
1 Pepsi Bottle di 2 Liter

## BERSAH ARUBA N.V.

PA TEMPORADA DI CAMPAMENTO

### SUPER SALE

CAHA DI AWA 24/12OZ PA AWG 7.00

CAHA DI LOINRIBS P AWG. 96.50

PASA AWE MES NA BUSHIRI 33

**NO PERDE E CHENS AKI!!!!**



Mattress & Foam  
Company N.V.  
Dialuna pa Diabierna  
8am-12pm y 1pm-5pm  
Diasabra 8am - 12 merdia

## Servicio pa Fura Matras.....

Busk'e mainta, fur'e  
y entreg'e atardi mes

*Trabao garantisa pa bo drumi mihor*

### Servicio ta encera

- \* Nos ta revisa bo matras completo
- \* Tela di bon calidad borda cu diseñonan bunita cu extra foam pa mihor suport
- \* E Fabrica mas recomenda pa fura matras



Sabana Blanco 34-A - Tel: 582 2709 of 582 4405 - Fax: 583 9637  
Email: sleepcom@hotmail.com Sleep Comfort Aruba

## NESTOR TEY!

Ta habri tur diarazon/diahuebs/  
diabierna cu platonan di pisca,  
galiña stoba, carni stoba,  
cabaron, balchi pisca, porkchop,  
bacalou.

Ta habri di 11'or te 3'or na  
Siribana y tambe por yama pa  
pedido na 5690131.

**Y tur Diadomingo BBQ.**



# Keshi FRICO ta aporta cu uniform pa seis team di Estrella Youth Basketball

E luna aki, keshi FRICO y su distribuidor Compra Ltd, a bautisa e uniformnan oficial di Estrella Youthbasketball. Esaki como parti di e responsabilidad corporativo di e organisacion cu semper a sa di duna bek na comunidad. En total ta trata di 6 ekipo di e division nan Pee Wee, Mini incluso damas, Pasarella y Cadet cu awor ta disfruta di nan uniform completamente nobo pa asina nan sigui practica nan deporte preferi.

S.V. Estrella a ser funda na 1948 cu e meta pa promove deporte bou di e hoben. Na e clubhuis di S.V. Estrella ta wordo practica basketball, ping-pong y taekwondo den un forma continuo y tambe a duna inicio na les di musica.

Basketball infantil y hubenil a conoce un cresemento enorme e ultimo añanan

na Estrella. Den esaki Estrella Youthbasketball awor cu sosten di Compra Ltd. por sigui dedica na formacion di hobennan den e comunidad Arubano. E ayudo financiero di Compra Ltd. y keshi FRICO lo sostiene e desaroyo aki cu compra di no solamente uniform pa 6 team pero tambe material di entrenamiento pa nos hobennan.

Durante ceremonia di bautiso, Director di Compra N.V. Hubert Dirks y Brand Manager di Frico Cheryl Coronel tabata presente pa desea e hobenan hopi success den nan futuro y celebra hunto cu mayornan y coachnan. Compra N.V. den e forma aki ta duna empuhe un biaha mas na deporte y muy especial na formacion di nos hoben nan na Aruba. Por mira mas potret di e bautiso riba e facebook page di Compra Ltd.





# Amendment to the New Rules and Regulation and recap of old rules and regulations for APSC

Dear Members,

## WEAPONS AT HOME

After our first board meeting for 2016 we have reviewed all the competitors attendance to the Rankings and will decided who is entitled to maintain a weapon at home for 2016. As a reminder to maintain a weapon at home you have to participate in one competition each month, it would be mandatory to compete in one every two months for a minimum attendance of 6 per year, this in order to have the privilege of maintaining your weapon at home. We will accept the 4 best scores of the 12 competitions per division for your rankings, which means you would be able to compete in different divisions if you wish. All competitors who wish to compete in the rankings need to have their dues paid up in full for the year by lasted March 1st of that year, only registered members of the club may compete in the rankings. As of 2016 the fees for the Rankings will be Awg15, which need to be paid before you receive your score sheets, any competitor who helps build stages will be exempt from paying these fees. The cut off time for joining the Ranking Competition is

10AM, any member who is not present before 10AM on the day of the Ranking will not be permitted to compete on that day.

If you are not able to comply with this rule you are more than welcome to keep your weapon at Master Sport and still be a member of the club, however you will need to coordinate with Kenneth or Dinesh before a ranking competition or on a Sunday to be able to shoot your weapon. As per the club rules no practicing during the week is permitted unless you are an appointed Range Officer by the club or accompanied by one (List Enclosed Below of Appointed Range Officers).

After we have established who is able to keep their weapon at home we will issue signed documentation to persons who are in compliance with the new rules, and without that documentation (Letter) you will not be permitted to have your weapon at home, if you fail to follow the rule and are caught with your weapon at home without proper documentation you will have to face the authorities without the clubs support. In addition we will need to be assured that you have followed the

proper procedure to keep your weapons at home, which entails a proper safe for BOTH your weapons and your ammunition. The club card which will be issued with your name and weapons on it will specifically mention if you are entitled to have your weapons at home or not, anyone caught abusing this rule will receive a warning after suspension and then expulsion from the club

Please do keep in mind that MS does not have Insurance for any of the weapons in it's safe which means you would need to arrange for that separately.

## SALE OF FIREARMS

Another important point we need to reiterate on is the selling of firearms between club members; we inspected all the registered firearms at MS and the changes / sales of Firearms in order to update the clubs database so that we can comply with the stricter requirements of the local authorities. We noticed many sales of firearms taken place without the signature of the club president, please keep in mind that in order for the sale to be registered into the club database and on your club card you need to comply with this rule for the sale

to be legitimate. If you are caught with a firearm that is not registered in your name the Club will not support you with the authorities and you will be subjected to a warning, suspension and ultimately expulsion from the club.

## NEW MEMBERS REGULATION

All potential new members need to get paperwork in order to be able to shoot; first comers are welcome to try out their skills before deciding to join or not after a safety course by one of the appointed Range Officers. By no means is a new member entitled to purchase a firearm within the first year of membership, the permission to purchase a firearm does not entitle the member to maintain the weapon at home either and must achieve the required 6 competitions before they receive permission. The board, subjectively reserves the right to refuse any new member the purchase of a new firearm and may during anytime temporarily or permanently require a member to submit their firearm back to the club for safe keeping for any reason.

## CLUB LOGO & DESIGNS

The Board also discussed the use of it's Logo and club design for use in any way which might benefit the user financially, we would like to remind all members that the use of it's Logo or the design created for the club (Iguana) is not permitted if you are to benefit financially from it's use without prior written authorization form the board.

## LIST OF APPROVED RANGE OFFICERS FOR 2016

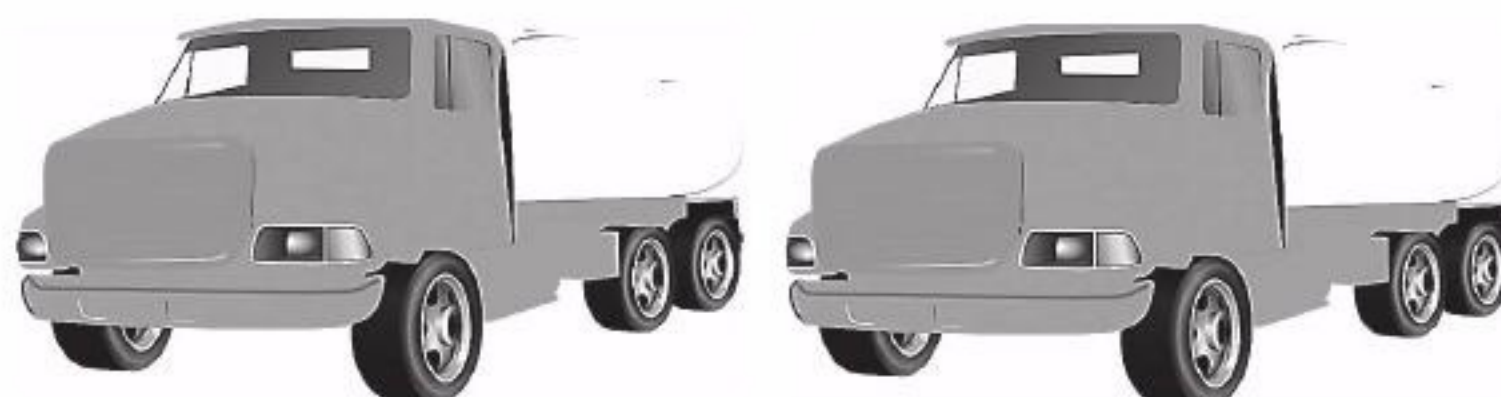
Frank VD Lende  
Kenneth Lacle  
Howard Cheng  
Yuhong Lee  
Ramon Mas  
Dinesh Mahtani  
Dario Penja  
Herbert Lynn  
Frank Dennert  
Dido De Cuba  
Audy Bronstein  
Gert Jan Eerenberg  
Chewy Geomar  
Wiwi Marchena  
Giovanni Heyliger

**E-mail: solodipueblo@gmail.com**

**Servicio Rapido**

**Mario's Septic Service**

**560-3500 / 565-4477**





# Programa "Top Fit on Turf" ta start na RCA Arena

Diaranson 2 di maart pa 5or di mainta, riba cancha di yerba, ta ranca sali un programa di training masha special. Instructornan certifica Juan David Maestre y Roman Ale Aparicio lo ta encarga di duna gymnastiek, combina cu musica y lo usa diferente otro methodo moderno di moveshon fisico y "cardio fitness".

E programa aki ta pa damas y caballeros di tur edad. Lo traha diferente grupo pa separa esnan mas avansa di esnan cu ta "beginners".

Pa esnan cu kier un "free try-out" esaki ta posibel diadomingo awo 28 februari rond di 9:00 am despues di POWERADE 10K Run & 5.5K Funwalk.

E programa mes lo ta tur dialuna, diaranson y diabierna 5or pa 6or di



mainta y ta costa Awg 125,00 pa luna. Pa esnan cu kier train dos ves pa siman, esaki ta posibel y lo costa solamente Awg 100,00 pa luna.

Si bo meta ta pa baha peso, drecha condishon

of keda den "shape" esaki ta e programa perfecto. Tambe obtenibel ta un full healthy menu di Chef Ras "187 Food Services".

Pa mas informashon of inscripshon jama 7431480, cuponan ta limita.

## BOTICANA WARD

20 Februari - 27 Februari

Botica di servicio Eagle  
Mediq Botica Centro Medico

### Rooster di dokter na Warda IMSAN pa luna di Februari 2016

MA 01 DE CUBA	MA 22 LINDEN V/D
DI 02 EVERY	DI 23 LUCHMUN
WO 03 GIEL	WO 24 RAMAUTAR
DO 04 LINDEN V/D	DO 25 TROMP
VR 05 LUCHMUN	VR 26 VIS

MA 08 BODERIE (CarnavalMaandag)	MA 29 WEVER
DI 09 RAMAUTAR	DI --
WO 10 TROMP	WO --
DO 11 VIS	DO --
VR 12 WEVER	VR -

MA 15 BODERIE  
DI 16 BRITT-CROES  
WO 17 de CUBA  
DO 18 EVERY  
VR 19 GIEL

#### WEEKENDDIENST

06 FEBRUARI (GRAND PARADE SN)  
BRITT-CROES

07 FEBRUARI (GRAND PARADE PLAYA)  
LINDEN V/D

13 - 14 FEBRUARI TROMP  
20 - 21 FEBRUARI VIS  
27 - 28 FEBRUARI WEVER

### Numbernan di Emergencia:

Central di Brandweer	911
Polis	100
Sanicolas	104
Sta Cruz	105
Oranjestad	102
Shaba	107
Tip Line	11141
Hospitaal	527-4000
Centro Medico San Nicolas	524-8833
Ambulance	
Wayaca	582-1234
Sanicolas	584-5050



**Permanent  
Make Up?**  
**Dilailah  
Beauty Clinic**  
**Tel: 856-7272**

#### Permanent Make-Up

E solucion pa bo cejanan

- Cejasnan dañá of mal forma
- Esnan cu no tin cejas
- Cejasnan cu colornan cora, biña, berde etc.
- Tambe eyeliner y lipliner

Nos tin e solucion pa bo.  
Cada servicio ta den forma personaliza .  
Sin dolor y no ta hincha den un ambiente relajante.  
Mas di 15 aña di experiencia .

Tambe nos ta drecha cejanan cu :  
Waxing, pincet y blade den forma unico,  
Cu ta cuadra cu bo cara.  
Yama awe mes na 730-3327 / 586-7272 nos ta wardabo  
cu un sonrisa. Consulta ta gratis.  
Na: Dilailah Beauty Clinic  
Noord # 82 den Centro Comercial Noord  
patras di Botica Noord



# Boticanan Mediq a haci donacion na "Aruba Soccer Academy Foudation"



Un biaha mas boticanan Mediq cual ta parti di e famia grandi di Visser Corporation a aporta na nos comunidad. Den e caso aki boticanan Mediq a haci un gran donacion na "Aruba Soccer Academy Foundation" (ASA). Na momento cu Boticanan Mediq a bira parti di Visser Corporation semper nan a pone comunidad den nan prioridad.

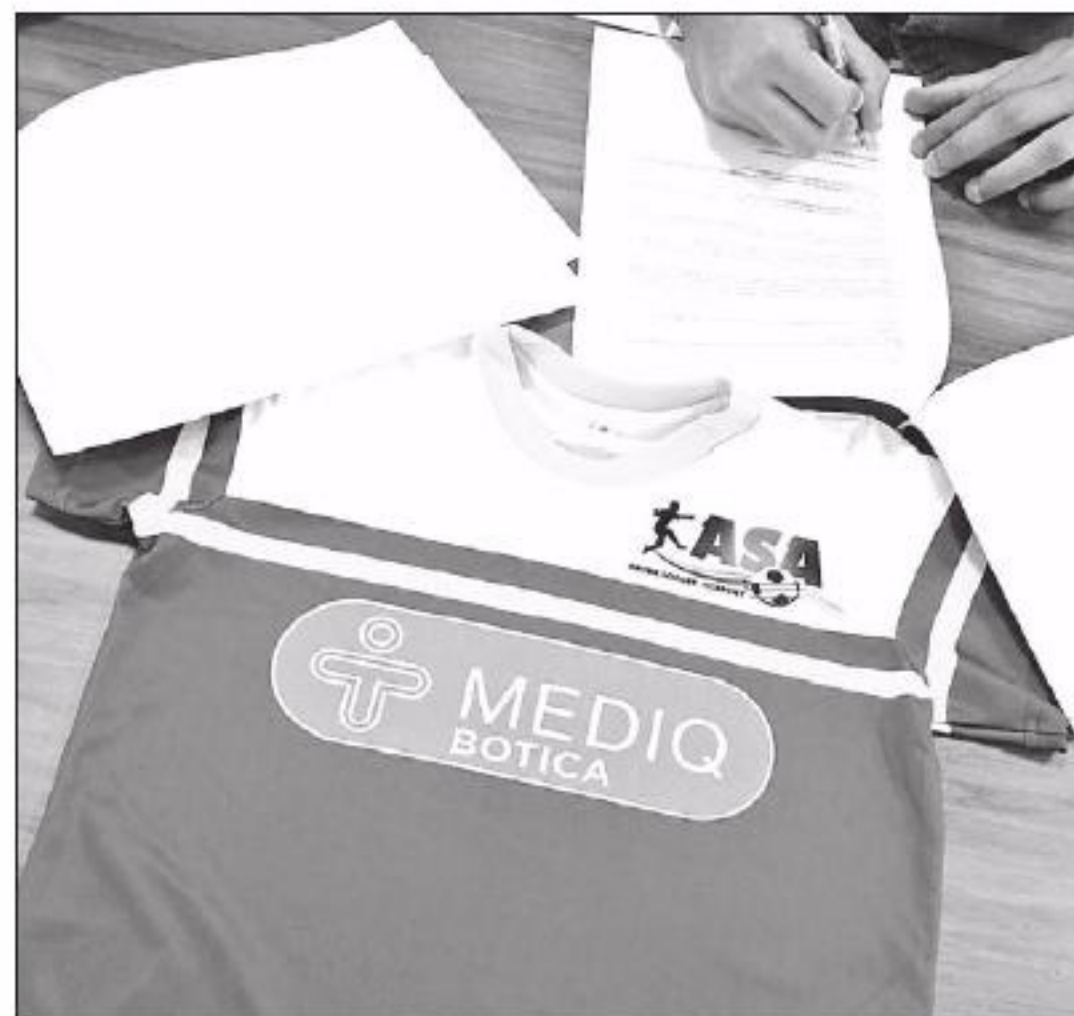
Na Aruba futbol ta un deporte hopi popular y sigur un deporte cu ta siña e hobennan disciplina, concentracion y trabou den ekipo. Esakinan ta caracteristicanan cu nos hobennan por siña di trempa pa asina tin un miho futuro. Ademas deporte ta bon pa nan salud. Tur esaki ta puntonan importante cu boticanan Mediq ta balora y apoya. "Aruba Soccer Academy Foundation" ta brinda esakinan na muchanan di 4 te cu 18 aña, tambe pa asina nan mehora nan tecnicanan den e deporte di futbol. Pa mas informacion di loke ASA ta brinda por bishita nan pagina di internet esta [www.arubasocceracademy.com](http://www.arubasocceracademy.com) of siguinan riba na Facebook Page.

Den e ultimo 2 añanan Boticanan Mediq ta

prefera di haci un donacion na lugar di un fiesta fin di aña huntu cu su empleadonan. Asina aki nos por bisa cu no solamente e management team di boticanan Mediq ta kere den duna bek na comunidad, pero su empleadonan tambe. E aña aki e fundacion aki a resulta di ta "Aruba Soccer Academy Foundation". Riba potret por aprecia drs. Yvonne Escalona, CFO di Boticanan Mediq cu a entrega e cheque na señor David Abdul, representante y trainer di "Aruba Soccer Academy Foundation". Adicional un contract a wordo firma entre boticanan Mediq y ASA pa asina organisa un torneo unda cu e yiunan di e clientenan di boticanan Mediq por participa y asina engrandece nan mes den e deporte aki.

Boticanan Mediq ta kere den duna bek na comunidad di Aruba y especialmente e muchanan cu ta e futuro di nos pais. Pa mas informacion di e productonan di boticanan Mediq y di Mediq mes, por sigui nan Facebook Page cual ta [facebook.com/MEDIQUAUA/](https://www.facebook.com/MEDIQUAUA/).

Boticanan Mediq ta desea ASA hopi suerte cu nan bunita tarea!





# Weekend grandi ( Champ of Champs) pa futbol veterano

Diabierna 26 di February 2016 ta start sali na nos hermana isla Corsow e tan renombrado Copa "Champ of Champs".

Akinan e campeonan di anja pasa di Bonaire, Corsow y Aruba lo topa otro pa mira kual equipo ta e berdadero campeon.

Manera custumber e pais anfitrión ta hinca su sub-campeon tambe den e torneo. Fechanan ta diabierna 26, diasabra 27 y diadomingo 28 di February e dia cu e final lo tuma lugar tambe. Tur partido lo tuma lugar den e stadion nobo di SUBT.

La Fama camp di Bonaire, Inter campeon di Corsow y Sithoc sub-campeon di Corsow, mas Caravel campeon di Aruba lo ta equiponan cu lo bataya cu



otro pa e titulo maximo.

E torneo a inicia na 2005. Caravel a titula sub-camp

na 2005 y campeon na 2007. E delegashon di Aruba lo sali diahuebs

atardi 4.30 pm cu 22 hungador cu Aruba Airlines rumbo pa Corsow.

For di akinan deseando caravel tur cos bon y trece e copa Aruba.





## BACKHOE & BOBCAT SERVICES

**Lanta sushi, rosa  
tereno,  
Coba pos  
pa fundeshi, santo  
y  
piedra  
Pa mas info yama  
593-5050 of  
592-1116**

## TA BENDE

**BBQ Grill Crioyo y Duradero  
made in Aruba, a Afls. 250,-  
Inf. 593-8182**

**Laga Solo di Pueblo cubri  
bo celebracion, bo fiesta,  
b-day, of casamento!  
Yama nos fotografo na:**

**748-3293**



## TA BENDE

**un Samsung Galaxy  
S5 mini NOBO pa  
afl.500.00  
pa mas info yama  
5940435**

## TA BENDE

**un zaagmachine chikito pa afl. 200.00  
un schuurmachine pa afl. 100.00  
un small angle grinder pa afl. 100.00  
pa mas info yama  
5940435**

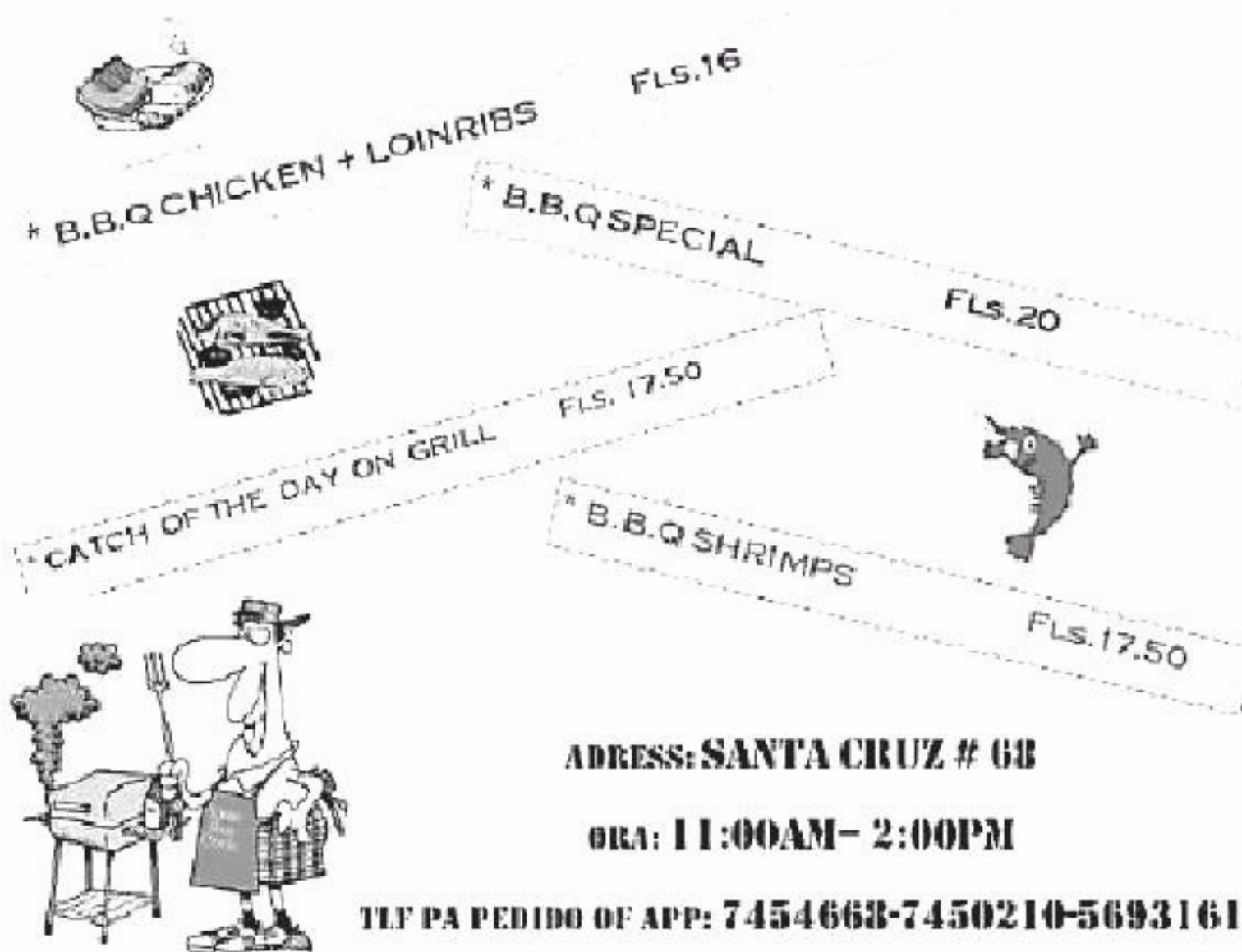
## SUPER SMOKIN'



**SUNDAY**



**BIN DISFRUTA UN SPECIAL Y DUSHI  
"BARBEQUE"  
TUR DIADOMINGO NA SANTA CRUZ.**



\* B.B.Q CHICKEN + LOINRIBS FL\$.16

\* B.B.Q SPECIAL FL\$.20

\* CATCH OF THE DAY ON GRILL FL\$. 17.50

\* B.B.Q SHRIMPS FL\$.17.50

**ADRESS: SANTA CRUZ # 6B**

**ORA: 11:00AM- 2:00PM**

**TLF PA PEDIDO OF APP: 7454663-7450210-5693161**

## PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK



**Pa kualkier informacion  
solodipueblo@gmail.com  
of  
585-9500**



# Aruparking ta sigui desgusta y amarga e pueblo cu nan klem!

Ta tur dia tin automobilistanan tanto local como turista cu ta cay den e trampa di e klemnan di Aruparking esaki ta duna nan mas y mas rabia riba Oranjestad, Arubus, e minister concerni y tambe gobierno en general.



## Invitacion

Den nomber di yiu Dariela Werleman, mayornan, rumanan y demas famia, nos kier a hasi un invitashon na famia y conocirnan pa un Sacrificio di Misa dia 24 februari 2016, 7or pm na Misa Inmaculada Concepcion, pa recorda 7 anja di fayecimento di querido



## "Pierre Dario Dennis Werleman"

"Mi no a muri, dijs ma bai prome.

Mi no kier boso recordami cu tristesa mane esun cu no tin speranza.

Mi no a muri, aunke mi culpa no tey mas, semper mi presencia lo wordo sinti.

Mi lo ta e silencio den cada cas caminda tanto cos bunita hunto nos a comparti.

Mi lo ta e aire cu lo caricia boso cara, mi lo ta un dushi recuerdo cu lo keda

den boso memoria, mi lo ta un pagina bunita den e historia.

Tur hende pordonami, simplemente mi a tuma un di e trein nan mas tempran y ma lubida di bisa boso.....

Mi no muri, dijs ma bai prome.....".

**Orange matras**  
**Olijfistraat 23D**  
**TEL; 588-7468 /592-3344**

Nos tin tur size di matras y box  
Nos ta fura matras - box- set  
di sala- set di comedor-TV Chair.

*Pa bo drumi dushi*

## TRAPPERS CLUB

- Fiesta, reunion, ricibimento, bruid, fiesta grandi o chikito. - Workshop, reunion, reunion deportivo, encuentronan di iglesia.
- Area openlucht ta acomoda 1000 persona
- 2 Sala cu 3 airco cu ta acomoda te cu 400 persona - Area openlucht cu stage, pa festival, iglesia, fiesta familiar
- Situa pariba di Botica Central, pabao di veld di Rockets @ Sta Cruz 748-8280



**“Señor ta mi wardador, mi’n tin falta di nada  
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.  
E ta hibami na awa trankil, pa mi bolbe haña forsa”.**

**Salmo: 23**

Cu tristea na nos curazon y agradecido pa tur loke e ta significa pa nos durante su bida, nos ta anuncia cu a bay sosega den brasa di Señor:



**Siguëlly Davina Kock**  
Mihor conoci como “Welly”

16 Mei 1981 - 19 Februari 2016

Acto di entierro lo wordo anuncia despues.



## Invitacion

FUNDACION VENERABLE

JOSE GREGORIO  
HERNANDEZ

TANKI LEENDERT 128



Nos pueblo di Aruba tur devoto y contruibuidornan pa compaña nos na un

CAMINDA DI CRUZ. Nos ta den cuaresma laga nos haci sacrificio pa nos por cuminsa un vida nobo,

DIA 24 DI FEBRUARI 2016

ORA 7:00 DI ANOCHI

LUGAR SITIO DI ORACION

## INVITACION PA APARICION DI MAMA MARIA NA KOYARI

DIAHUEBS DIA 25 FEBRUARI 2016.

Grupo di oracion Catolico, “The Voice of Jesus” ta haci un

invitacion na henter pueblo di Aruba, pa asisti diahuebs awor dia 25 di Februari 2016 na e Aparicion di Mama Maria, La Birgen di Gracia di Aruba, riba e tereno bendiciona na Koyari, adres ta Koyari 13-B.

Pa 7.00 di anochi ta cuminsa cu e introduccion y pa 8.00 ta cuminsa resa e oracion di Santo Rosario y durante e oracion, Mama Maria ta aparece pa duna tur esnan presente Su bendicion y pa scucha nos petitionnan y pa nos por scucha Su mensahenan divino.

Laga nos tur bini pa gradici Mama Maria pa Su presencia y Su amor, cu e anja aki ta bai haci 18 anja, cu nos dushi Mama ta bishita nos isla di Aruba. Tambe Mama Maria ta pidi pa tur hende por trece mas tanto persona cu ta posibel, especialmente enfermonan y e mesun anochi aki nos lo bai tende e mensahe di Hesus nos Amigo y Salvador cu tambe ta aparece e luna aki na Vidente Valerie.

P’esey laga nos tur bini hunto pa duna Mama Maria y Su dushi Yui Hesus, e amor y e aprecio cu Nan merece.

The Voice of Jesus

Koyari



## Oracion di Dia

Dios di amor y bondad. Ki privilegio nos tin di mira un otro dia. Hopi podise no a logre. Grandi y maraviyoso Bo ta. Den e temporada di Cuaresma aki nos ta recorda cu Hesus como Yiu di Dios a bini na mundo pa entregá su bida y pa siña nos cu e grandesa di e ser humano

ta pa pone su existencia den man di esnan mas necesitá di nos comunidad pa sirbi otronan y no pa ser sirbi. Nos ta pidi Bo Señor yuda nos pa cada dia nos por entrega nos bida mas y mas na Bo y pa nos por pone nos bida na servicio di otronan pa medio di Cristo nos Señor

**Amen**

**Tipline: 585-9500**



PRONOSTICO DI TEMPO VALIDO TE  
DIARANSON 24 DI FEBRUARI 2016

COMPILA: DIAMARS 23 DI FEBRUARI 2016  
17:00 (21:00 UTC)

TEMPO: DIAMARS ANOCHI: LEVEMENTE  
NUBLA Y SECO

DIARANSON: LEVEMENTE TE  
PARCIALMENTE NUBLA SIN AWASERO DI  
IMPORTANSHA

TEMPERATURA MAXIMO 31 GRADO  
CELSIUS Y TEMPERATURA MINIMO 26  
GRADO CELSIUS.

SOLO LO BAHAWA NOCHI 06:48 PM Y LO  
SALI MAYAN MAINTA 06:59 AM.

BIENTO: FOR DI DIRECCION OOST Y  
MODERA TE BASTA FUERTE; FORSA 4 TE 5  
( 20 TE 39 KM/ORA, 11 TE 21 NUDO)

DE BES EN CUANDO FUERTE DEN RAFAGA;  
FORSA 6 TE POSIBLEMENTE 7 ( 40 TE 61  
KM/ORA, 22 TE 33 NUDO )

SITUACION GENERAL DI TEMPO:

WEER SECO DEN REGION LOCAL TA SIGUI  
WORDU CAUSA PA EXTENCION DI UN AREA  
DI PRESHON HALTU RIBA ATLANTICO.  
CU EXCEPCION DI UN AWASERO  
PASAJERO DEN ORANAN DI MARDUGA I  
MAINTA TREMPAN WEER SECO LO KEDA  
PREVALECE.

CONDICION DI LAMA: OLANAN DI LAMA  
LO TA FOR DI DIRECCION NOORDOOST CU  
HALTURA DI 5 TE 8 PIA

TEMPERATURA DI SUPERFICIE DI LAMA 26  
GRADO CELSIUS.

REGISTRACION DI TEMPERATURA  
(CELSIUS) Y AWACERO (MM) DEN ULTIMO  
24 ORA :

AIRPORT MAX 31 / MIN 26 / 0.0

HADICURARI MAX 28 / MIN 25 / 0.0

E PROXIMO BULLETIN LO WORDO PUBLICA  
DIARANSON 24 DI FEBRUARI 2016 17:00  
(21:00 UTC)

# Minister Paul Croes ta Alerta Comunidad pa practicanan illicito



Despues cu recientemente accionnan di departamento di labor a conduci na un compania ilegal cu tabata recluta hende pa traha pa e refineria Citgo, a notifica diferente medio pa alerta nos comunidad riba posible practicanan ilegal pa cu aplicacion pa trabao na e refineria.

Enberdad na e momentonan aki nos tin un refineria na punto di habri y esaki ta trece hopi entusiasmo cune. Sinembargo tin compania y personanan cu ta trata di haci mal uso di e entusiasmo aki y ta mal usa e speransa di personan pa asina saca placa for di nan.

Diabierna ultimo departamento di labor a constata cu tabata tin un compania cobrando personanan un cierto suma pa hisa nan capacidad pa asina por bay traha den e refineria.

Mesora a tuma contacto cu inspectie arbeid kende ta e departamento concerni pa asina averigua si e

compania ta cumpli cu requisitonan legal pa por haci esaki. Durante e inspection a constata cu e compania aki no tin un asina yama "uitzendvergunning" y tampoco ta cumpli cu documentonan di Camara di Comercio pa trabownan cu e tabata eherciendo. Banda di esaki e compania, a menciona dos compania cu nan lo ta trahando cu nan, cu ta contratistanan grandi den e refineria pa asina yega na recluta hende pa e trabownan. Sinembargo ya caba un di e companianan aki a confirma cu no ta asina y cu nomber di e compania ta wordo mal usa.

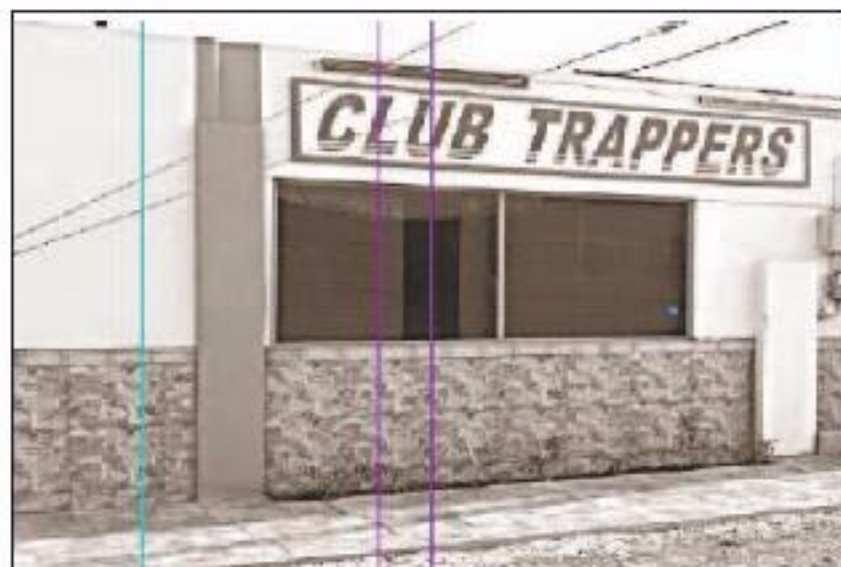
Mirando un situacion sumamente lamentable, Minister di Labor Paul Croes kier ta hopi cla riba lo siguiente: "Tin cosnan hopi positivo na caminda, e.o. e refineria ta yegando fase final di negociacionan y pa prome cu dia 31 di maart proximo lo firma acuerdo final di participacion cu e refineria, pero nos no kier pa esaki trece cune

practicanan illicito cu por afecta otro personanan".

Como conseho Minister Croes ta recorda un y tur cu Gobierno a anuncia un Citgo desk y si bo tin interes pa traha den e refineria haci esaki por medio di e departamentonan official di Gobierno manera departamento di labor, Dimas of tambe DAO. Aki bo por manda bo curriculum, muestra bo interes pa cu e refineria y nos por canalisa esaki pa yudabo yega den contacto cu contractor, subcontractornan of Citgo mes.

Naturalmente semper ta keda e opcion pa haci esaki riba bo mes tambe, pero e Minister en cuestion ta recorda un y tur un biaha mas pa semper ta alerta.

Pa loke ta trata e caso aki, na momento cu bo tin personanan dunando bo informacion cu no ta corecto semper bo por entrega keho contra tipo di practicanan asina.



**Club Trappers,  
pa tur ocasion!**

**748-8280**

**Club ta airco,  
comodo pa  
cualquier evento**